

2019年6月大学英语六级考试真题答案与详解(第三套)

Part I Writing

学习积极性和方法的重要性



一、审题引导

(与第1套同理,故略)



二、词汇准备

“学习积极性”相关的词汇及表达	“学习方法”相关的词汇及表达
motivated <i>a.</i> 积极主动的; initiative <i>n.</i> 主动性 stimulus/impetus <i>n.</i> 刺激, 促进因素 intrinsic/extrinsic motivation 内在/外在动力 maintain interest and motivation 保持兴趣和干劲 total participation in the classroom 完全参与到课堂中 give/provide/create sb an incentive 激励某人 be/get involved in learning actively/deeply/heavily 积极投身于学习	learning methods/strategies; approaches to learning 学习方法/策略 take clear and concise notes 记笔记简明扼要 identify one's own learning style 确定自己的学习风格 put/place emphasis on previews and reviews 重视预习和复习 seek advice from teachers or top students 请教老师或优等生 set effective, measurable and achievable goals 设定有效、可衡量且可实现的目标



三、写作提纲

第一段:结合“教师普遍会设法激发学生的学习积极性,引导其找到适合的学习方法”的现实情形引出话题:积极性与方法对学习至关重要。

第二段:分别阐述积极性与方法的重要性:①积极性高能让学生保持求知欲,不惧学习上的挑战(正反论证);②方法得当能提高学习效率,促成积极的学习成果(举例论证)。

第三段:总结观点:高度的积极性与明智的方法能让人学习更投入、高效。



四、下笔成文

满分范文

参考译文

① Any experienced teacher would seek to motivate his students to learn, and share advice on how to find the approaches to learning that suit them well. ② This universal consistency among education experts indisputably demonstrates an immutable principle of learning: initiative and correct methods are fundamental to academic success.

① Highly motivated students find learning pleasant and rewarding, and therefore maintain a strong desire to acquire new knowledge and skills, and enough courage to meet new challenges. ② Unmotivated students, in contrast, feel like they are forced to learn and get bored easily with this seemingly endless process. ③ In addition, proper methods are a contributing factor in increased efficiency and positive

①任何有经验的老师都会设法激发学生的学习积极性,引导学生寻找适合自己的学习方法。②这一教师之中的普遍现象无可辩驳地表明了一条亘古不变的学习原则:主动积极性和适当的方法对于学业成功不可或缺。

①积极性高的学生觉得学习是件愉快且能带来收获的事,因而他们始终强烈地渴望学习新知识、新本领,始终拥有足够的胆量去迎接新挑战。②相反,缺乏积极性的学生觉得自己是被迫在学习,很容易对这一看似望不到头的过程感到厌烦。③此外,合适

learning **outcomes**. ④ Top students don't necessarily spend the most amount of time on learning, but **more often than not** have found the right ways to improve their **academic performance**.

① **It is widely acknowledged that** there aren't any **shortcuts** to learning. ② But at least, a high level of motivation and smart strategies make someone a **dedicated** and efficient learner.

的方法也有助于提高效率,促成积极的学习成果。④优等生未必在学习上花的时间最多,但他们多半都找到了能提升自己学习成绩的合适方法。

①人们都说,学习没有捷径可走。②但至少高度的积极性和明智的策略能让人学习更投入、高效。

· 词汇注释 ·

consistency [kən'sistənsɪ] *n.* 一致性

indisputably [ˌɪndɪ'spju:təbəlɪ] *ad.* 无可辩驳地,无可争议地

immutable [ɪ'mju:təbəl] *a.* 永恒不变的

rewarding [rɪ'wɔ:diŋ] *a.* 有意义的,令人有收获的

contributing factor 影响因素,促成因素

outcome ['aʊtkʌm] *n.* 结果,效果

more often than not 多半,通常

academic performance 学习成绩,学业表现

shortcut ['ʃɔ:tkʌt] *n.* 捷径,近路

dedicated ['dedɪkeɪtɪd] *a.* 投入的,专心致志的

· 进阶表达 ·

	普通表达	高级替换表达
对于某事不可或缺	must be needed for sth	be fundamental to/necessary for/indispensable for sth
始终强烈地渴望做某事	always want to do sth very much	maintain a strong/compelling desire/urge to do sth
普遍认为……	People usually think that...	It is widely/universally/generally acknowledged that...

五、写作储备

♣ Tell me and I forget. Teach me and I may remember. Involve me and I learn. (Benjamin Franklin)

告诉我,我会忘记。教给我,我或许能记住。让我参与其中,我就能学会。(本杰明·富兰克林)

♣ Wanting something is not enough. You must hunger for it. Your motivation must be absolutely compelling in order to overcome the obstacles that will invariably come your way. (Les Brown)

仅仅想要什么还不够。你得对它产生饥饿感。你必须拥有绝对强大的动力,才能克服势必出现在你面前的阻碍。(莱斯·布朗)

♣ Intrinsic motivation is one of learning's most precious resources. It bolsters us to stick out the tough moments of a challenge and pursue what we love to do. (Rachel Simmons)

内在动力是学习最为宝贵的一种资源。它激励我们在面临挑战的艰难时刻坚持到底,去追求我们所爱之事。(瑞秋·西蒙)

♣ The motivation to do anything—like change your entire life around—doesn't just come from some magical, mystical place within you. Action is both the effect of motivation and the cause of it. (Mark Manson)

做任何事——比如完全改变你的生活——的动力不仅仅源自你体内某个奇特神秘之处。行动既是动力带来的结果,也是产生动力的原因。(马克·曼森)

**六、高分模板**

(参见本次考试第1套)

Part III Reading Comprehension**Section A****能够抵御北极严寒的超高强度钢****一、总体分析**

本文选自《新科学家》(New Scientist)2008.05.28 文章:Arctic freeze a breeze for superstrong steel(北极严寒对超强钢而言并非难事)。文章脉络:借钢的低温脆性问题引出核心话题“新型钢可抗冷脆,造价低廉”——追溯钢脆性问题“二战期间,英国自由轮战舰遇冷断裂、并沉入海底”及常规解决办法“将钢与其他贵金属混合”——详述新型钢的制作流程“变形回火物理制程”及价值“物美价廉、可用于制作超高强度钢部件,从而减少建筑建材等过程中的钢耗量”。

**二、选项分析**

词性		选项	词义
名词	单数/不可数	C) approach	1. 方法,方式 2. (某事的)来临,临近
		F) channel	1. (电视)频道 2. (获得信息、商品等的)渠道,途径 3. 海峡
	复数	B) additives	添加剂
		H) components	(机器、系统等)的零件,成分,组成部分
		J) fractures	1. 断裂,裂缝 2. 骨折
动词	原形	C) approach	1. 靠近,接近 2. (未来事件)临近 3. 对付,处理(问题、情形等)
		F) channel	1. 引导,导向 2. (经过通道)输送,传递
	第三人称单数	J) fractures	1. (使)断裂,折断 2. (使团体、组织等)分裂
	-ed 分词	E) besieged	围困,围攻,包围
		I) cracked	1. (使)破裂,(使)裂开 2. (使)发爆裂声 3. 解决(难题)
		M) reshuffled	(机构)改组,重组,进行岗位调整
		N) strived	努力,奋斗(strive to do/strive for 努力做/争取)
形容词	G) comparable	(数量、重要性等)相当的,可比的(is comparable to 比得上,与……相当)	
	K) hollow	1. 空心的 2. 凹陷的 3. 空洞的,没有价值的	
	L) relevant	相关的,切题的	
	O) violent	1. 暴力的 2. 剧烈的,强烈的	
副词	A) abruptly	突然地,唐突地	
	D) ardently	热烈地,热情地	



三、真题精解

I ① Steel is valued for its reliability, but not when it gets cold. ② Most forms of steel 26 become brittle (脆的) at temperatures below about -25°C unless they are mixed with other metals. ③ Now, though, a novel^① type of steel has been developed that resists 27 at much lower temperatures, while remaining its strength and toughness^②—without the need for expensive 28.

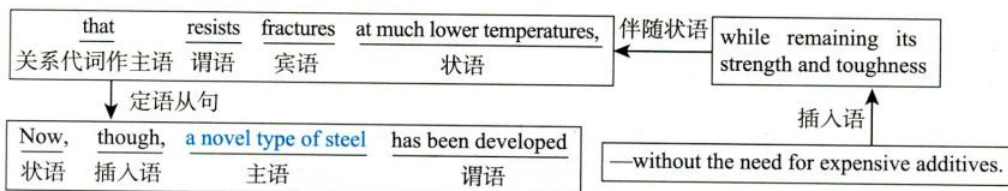
钢因其可靠性而备受珍视,但在寒冷情况下则不然。当温度低于 -25°C 时,大多数钢材会突然变脆,除非与其他金属混合。不过,现在已研发出一种新型钢材,它可以在更低温度下抵抗断裂,而保持其强度和韧性不变——无需昂贵添加剂。

· 词汇注释与难句分析 ·

① novel ['nɒvəl] a. 新颖的,新奇的

② toughness ['tʌfnɪs] n. 韧性,韧度,坚硬度

Now, though, a novel type of steel has been developed that resists fractures at much lower temperatures, while remaining its strength and toughness—without the need for expensive additives.



· 解题思路 ·

26. 答案:A) abruptly

【确定词性】空格词词性分两种情况:1. 当“Most forms of steel”结构为主语时(即, steel 为 of 介词结构后的核心名词),句子主干成分完整 Most forms of steel(主语)become(系动词)brittle(表语),空格词为副词;2. 当“Most forms of steel _____”为主语时, steel 为修饰成分,空格词为 of 介词结构后的核心名词。

【锁定答案】由前文论述主体 Steel 及③句论述主体 a novel type of steel 可推知,空格句主语应为 Most forms of steel 而非 Most forms of steel _____,因而空格词只能为副词。①句指出钢具有良好的可靠性,但在低温下例外。②句 below about -25°C 明确 when it gets cold 具体数值, become brittle 呼应 but not (valued for its reliability), 可见 -25°C 为钢可靠性能的临界点(高于 -25°C 可靠性高;低于 -25°C 可靠性低),空格词应体现钢的可靠性能在这一临界点的突变,A)正确。

D) ardently“热烈地”符合词性要求,但一般只用于描述人的主观情感态度,而不适用于描述事物属性的客观变化。

27. 答案:J) fractures 28. 答案:B) additives

【确定词性】空 27 所在 that 定语从句中缺少宾语,空格词应为名词。空 28 位于固定表达 the need for (doing) sth 后,且空格前为形容词 expensive,空格词应为名词。

【锁定答案】②句介绍当下钢的缺陷:低温条件下可靠性低,需与其他金属结合才可保持强度和韧性。③句指出新型钢的特色:在保持强度、韧性的同时,还能在更低温度条件下抵抗_____,且无需昂贵的_____。借由两句间 though 所形成的语义对照功能不难推断,新型钢能有效解决当下钢“低温下易变脆、易断裂”、“需其他金属添加材料才可改善低温脆性(但价格因此上升)”的缺陷,空 27 应照应 become brittle,表“脆性/破损/断裂等”,J)正确;空 28 应照应 mixed with other metals,表“金属等混合/添加物质”,B)正确。

H) components 亦有“成分”之意,对空 28 有一定干扰。但 component 指某一物体中本身含有的成分、组件,与空格词要表达的“(来自外部的)添加成分”不符,可排除。

【点拨技巧】新事物/研究/现象的提出往往是为了给现有问题提供解决方案/思路,可利用“问题—解决方案”的对应关系辅助解题。如本段 become brittle... unless they are mixed with other metals 为当下现有钢的问题/缺陷,则解决方案 a novel type of steel 应具备“抵抗断裂”、“无需添加材料”等优点。

II ① Steel's **fragility**^① at low temperatures first became a major concern during the Second World War. ② After German U-boats **torpedoed** (用鱼雷攻击) numerous British ships, a 2700-strong fleet of **cheap-and-cheerful**^② "Liberty ships" was introduced to replace the lost vessels, **providing a lifeline for**^③ the 29 British. ③ But the steel **shells**^④ of hundreds of the ships 30 in the icy north Atlantic, and 12 broke in half and sank.

III ① Brittleness remains a problem when building steel structures in cold conditions, such as **oil rigs**^⑤ in the Arctic. ② So scientists have 31 to find a solution by mixing it with expensive metals such as **nickel**^⑥.

钢的低温脆性问题于二战期间首次成为重大关注。继德国 U 型潜艇用鱼雷击沉众多英国船只后,一支由 2700 艘物美价廉“自由轮”组成的舰队被用来代替遭难的船只,为被围困的英国人提供了一个摆脱困境的办法。然而,数百艘自由轮的钢壳在冰冷的北大西洋海域破裂,其中 12 艘裂成两半并沉入海底。

在寒冷条件下搭建钢结构,如在北极搭建石油钻井,脆性仍是问题。于是,科学家将钢与镍等贵金属混合,努力寻求一种解决方案。

· 词汇注释与难句分析 ·

① **fragility** [frə'dʒɪlɪti] *n.* 脆弱,脆性,易碎性

② **cheap-and-cheerful** 物美价廉的

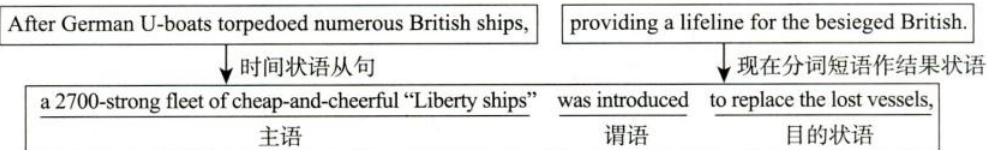
③ **provide a lifeline for** 为……提供一条生命线

④ **shell** [ʃel] *n.* (任何物体的)外壳,壳体

⑤ **oil rig** [ɔɪlɪg] 油井设备,油井钻台

⑥ **nickel** ['nɪkəl] *n.* 镍(一种化学元素)

After German U-boats torpedoed numerous British ships, a 2700-strong fleet of cheap-and-cheerful "Liberty ships" was introduced to replace the lost vessels, providing a lifeline for the besieged British.



· 解题思路 ·

29. 答案:E) besieged

【确定词性】空格位于 provide sth for sb/sth 结构中,且空格后已有核心名词 British(British 作形容词一般置于名词前),空格词应为 British 的修饰成分,可能是名词、形容词、ing 分词、ed 分词。

【锁定答案】第二段①句追溯历史“钢的低温脆性在二战期间首次成为重大关切”。②句详述历史事件:德国 U 型潜艇用鱼类击毁英国无数船只→英国建造“自由轮”舰队以挽救____英国人的生命。由此可知,空格词应契合“二战期间英德海战,英国舰队被德国鱼雷击沉,英军死伤无数”的语境,表示“(在战斗中)受困/受袭/受伤等”之意,备选项中只有 E) 符合文意。

30. 答案:1) cracked

【确定词性】空格所在句主体结构为 the steel shells... _____ in the icy north Atlantic... and 12 broke... and sank,可知空格词为 broke、sank 的并列谓语成分,应为 ed 分词(动词过去式)。

【锁定答案】首先,由句首 But 可知空格句与前文“2700 艘自由轮组成的舰队解救了被围困的英国海军”形成转折,可能涉及“舰队救援工作出现变故/意外”等,结合空格前 the steel shells of hundreds of the ships 可推测意外情况为“船体破损”;其次,由空格后两个 and 的连接递进作用,可推知船体“_____→断成两截→沉入海底”的变化过程,空格词应表示船体破坏的起始阶段,程度轻于 broke in half、sank, D) 符合文意。

【点拨技巧】一、根据连接词把握句间句内逻辑关系。连接词起到逻辑衔接作用,往往能体现事件、事物间隐含的联系,如本题句首 But、句内 and... and 为解题关键,由三个连接词可明确空格词既与前文“舰队救援”形成转折,又与后文“船断成两截、沉入海底”语义同向,从而明确空格词表“破损”。二、根据文章主旨把握词义方向。由上下文可知,第二段以二战期间的具体事件说明钢低温脆性的严重危害,因此事件应体现“钢(制作而成的工具/器械)在低温下易破碎”的特点,由此明确空格词应含“破裂/损坏”等负面语义。

31. 答案:N) strived

【确定词性】空格词词性分为两种情况:1. have 为实义动词,则空格词为名词;2. have 为助动词,则空格

词为 **ed 分词** (构成现在完成时)。

【锁定答案】第三段①句指出当前问题:寒冷条件下建造钢结构仍有困难;②句指出当前研究状况:将钢与镍等贵金属混合_____寻求解决方案;借由两句间 So 可知两者为“因(提出问题)——果(寻求解决办法)”语义关联,空格词应传递出一种“希望/愿景”等(名词),或传递出一种长期以来(为应对这一问题而)一直“致力于/投身于/努力做……”等的心理状态(动词),固定表达 **strive to** “努力做某事”,符合文意。

IV ① Yuuji Kimura and colleagues in Japan tried a more physical 32. ② Rather than adding other metals, they developed a complex mechanical process involving repeated heating and very severe mechanical **deformation**^①, known as tempforming.

V ① The **resulting**^② steel appears to achieve a combination of strength and toughness that is 33 to that of modern steels that are very rich in **alloy**^③ content and, therefore, very expensive.

VI ① Kimura's team intends to use its tempformed steel to make **ultra-high**^④ strength parts, such as **bolts**^⑤. ② They hope to reduce both the number of 34 needed in a construction job and their weight—by replacing **solid supports**^⑥ with 35 tubes, for example. ③ This could reduce the amount of steel needed to make everything from automobiles to buildings and bridges. [285 words]

在日本,木村勇次及其同事尝试了一种更为物理的方法。他们没有添加其他金属,而是研发出一套复杂的物理力学过程,涉及反复加热及极强物理形变,通常称为形变回火制程。

由此制成的钢似乎兼具强度与韧性,可与合金含量丰富、因此价格昂贵的现代钢比拟。

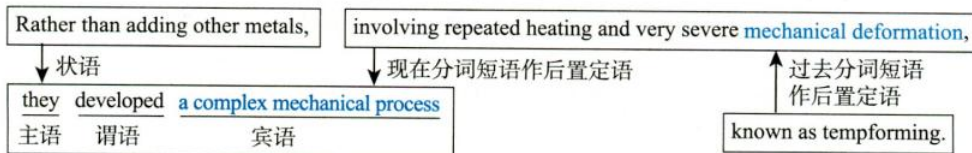
木村的研究团队打算用形变回火制成的钢来制作超高强度的零件,比如螺栓。他们希望减少建筑工作中所需组件的数量和重量——比如用空心管来代替实心载体。这可以减少建造汽车、建筑、桥梁等一切东西所需的钢材耗量。

· 词汇注释与难句分析 ·

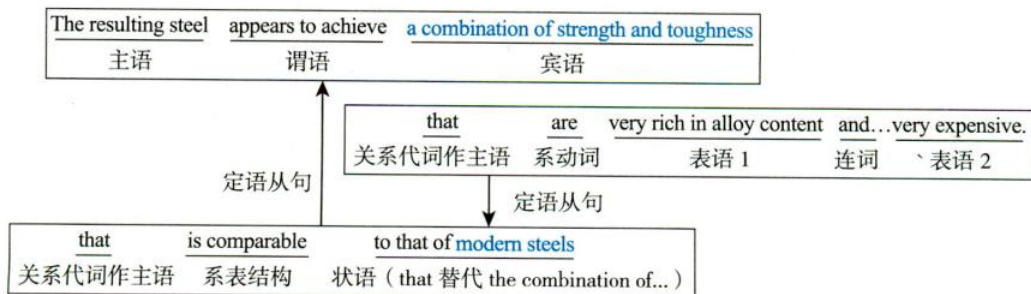
- ① **deformation** [ˌdi:fɔ:'meɪʃən] *n.* 畸形, (尤指受压而) 变形, 形变
② **resulting** [rɪ'zʌltɪŋ] *a.* 作为结果的, 由此导致的, 因而发生的

- ③ **alloy** ['æloɪ] *n.* 合金
④ **ultra-high** ['ʌltrə haɪ] *a.* 超高的
⑤ **bolt** [bəʊlt] *n.* 螺栓, (门窗的) 闩, 插销
⑥ **solid support** 实心支撑体, 实心载体

Rather than adding other metals, they developed a complex mechanical process involving repeated heating and very severe mechanical deformation, known as tempforming.



The resulting steel appears to achieve a combination of strength and toughness that is comparable to that of modern steels that are very rich in alloy content and...very expensive.



· 解题思路 ·



32. 答案:C) approach

【确定词性】空格前为定冠词 a+形容词比较级 more physical, 空格词应为可数名词单数。

【锁定答案】空格句指出, Yuuji Kimura 及同事尝试了一种更具物理性的 _____; 空格句下文指出: 他们未添加其他金属, 而是研发出一套复杂的物理力学过程。由比较结构 more physical 及取舍结构 Rather than... 可知, 此处对比的是“化学处理法(向钢中添加其他金属)”VS“物理处理法”, 空格词应与前文的“化学处理方法(solution)”并列, 并且是对处理流程、原理等内容的综合概括, 应表“方法/工艺/模式”等, C) 正确。

【点拨技巧】被比较的事物往往内在属性一致、外在表征不同, 因此借由比较结构可明确事物属性、特点, 有助于解题。如本题, more、Rather than 均为典型比较标记, more physical、Rather than adding other metals 均指向比较对象之一“向钢中添加其他金属的化学方法”, 由此可明确另一比较对象同为钢的处理方法, 但处理方式更偏向物理性, 由此确定空 32 选 C)。

33. 答案:G) comparable

【确定词性】空格所在定语从句主体结构为: that 关系代词作主语 + is + _____ + to that 状语(that 为代词), 空格词可能为名词、形容词(主系表结构)、ing 分词(进行时态)、ed 分词(被动语态)。

【锁定答案】根据空格句中所涉两种钢的特性(The resulting steel... “通过变形回火制成的强度及韧性兼具的新型钢”、modern steels that... “合金含量丰富、造价高昂的现代钢”)可知本段实际指向新研发出的钢(物理制成钢)与现存的当下钢(化学合成钢)的区别, 呼应首段新旧对比信息“当下多数钢低温易脆, 因添加其他金属而保持了强度和韧性, 但价格提升 VS 新型钢无需添加其他金属也能保持强度和韧性”: 在强度和韧性上相当, 在成本上则更低廉。空格词应体现“(两种合金在性能上的)一致性/同等性”, 固定表达 be comparable to “比得上, 与……相当”符合文意。

L) relevant 亦可形成 be relevant to 结构, 对本空有一定干扰, 但其语义“与……相关”用于描述事物间的联系, 即一事物受另一事物影响并随其发生改变, 显然不符合本空所述两事物之间的对比情形, 可排除。

34. 答案:H) components 35. 答案:K) hollow

【确定词性】空 34 位于 both A and B 结构中, the number of _____ (needed in a construction job 分词结构作后置定语)应与 their weight 为并列成分, 中心词空 34 应为名词。空 35 位于 replace A with B 结构中, 且空格后已有名词 tubes, 空格词应为其修饰成分, 可能是名词、形容词、ing 分词、ed 分词。

【锁定答案】第六段以 intends to、hope to、—by 分别引出研究团队对新工艺的应用方向、目的及方式, 结合上下文可整理归纳出如下逻辑链: 新工艺提高钢的强度及韧性, 可用于制造高强度钢部件→通过 _____ 管取代实心载体以减少建筑工程中所需 _____ 的数量和重量(因钢强度提升, 建筑达到同等承载要求所需的钢材减少)→减少钢材用量。由此可知 _____ 35 tubes 应与 solid supports 相对, 传递出数量更少、重量更轻的语义, K) hollow 与 solid 相对, 符合“重量更轻”要求; 空 34 应表“零件/组件/施工材料”等, 对应 parts、bolts、solid supports、tubes 等, H) 正确。

Section B

个人卫星技术的未来——我们准备好了吗?



一、总体分析

本文选自 LiveScience 《美国生命科学网》2016. 5. 27 一篇题为 The Future of Personal Satellite Technology is Here(个人卫星技术的未来)的文章。本文指出由于发射成本大幅降低, 以立方星(CubeSats)为代表的迷你卫星愈加普及, 这在促进太空科学研究的同时也带来了风险, 而解决风险的关键思路是培养人们的社会责任感。



二、试题分析

试题	定位词	核心义
36. Given the easier accessibility ^① to space, it is time to think about how to prevent misuse of satellites.	[1] the easier accessibility to space [2] it is time to think about	由太空发射日益普及而提出的建议/提醒: 应思考如何防止卫星滥用。

试题	定位词	核心义
37. A group of mini-satellites can work together to accomplish ^② more complex tasks.	[1] A group of mini-satellites [2] more complex tasks	迷你卫星协同合作的好处: 完成更加复杂的任务。
38. The greater accessibility of mini-satellites increases the risks of their irresponsible use.	[1] The greater accessibility of mini-satellites [2] the risks of their irresponsible use	迷你卫星越来越容易获得带来的风险; 不负责任的使用。
39. Even school pupils can have their CubeSats put in orbit ^③ owing to the lowered launching ^④ cost.	[1] school pupils [2] the lowered launching cost	发射卫星的成本降低带来的影响; 甚至小学生都能发射专属卫星。
40. AMSAT is careful about sharing information with outsiders to prevent hijacking ^⑤ of their satellites.	[1] AMSAT [2] sharing information with outsiders [3] hijacking of their satellites	AMSAT 慎与外人分享信息的原因: 防止卫星被劫持。
41. NASA offers to launch CubeSats free of charge for educational and research purposes.	[1] NASA [2] to launch CubeSats free of charge [3] for educational and research purposes	NASA 提供免费发射卫星服务的领域: 教育和研究。
42. Even with constraints ^⑥ , it is possible for some creative developers to take the CubeSat technology in directions that result in harmful outcomes.	[1] constraints [2] some creative developers [3] directions that result in harmful outcomes	某些创新研发者的行为: 将 CubeSat 技术用于不良目的。
43. While making significant contributions to space science, CubeSats may pose hazards to ^⑦ other space vehicles.	[1] making significant contributions to space science [2] pose hazards to other space vehicles	CubeSats 利弊兼有: 一方面为太空科学做出巨大贡献, 另一方面又对其他太空设备造成威胁。
44. Mini-satellites enable operators to study Earth from LEO and space around it.	[1] operators [2] to study Earth from LEO and space around it	迷你卫星的作用: 使操作者能够从外太空研究地球及其上空。
45. AMSAT operates on the principle of having all its technical data accessible to its members, preventing the abuse of amateur satellites ^⑧ .	[1] AMSAT [2] the principle of having all its technical data accessible to its members	AMSAT 的运行原则: 所有技术数据内部分享, 其目的是防止业余卫星滥用。

· 词汇注释与难句分析 ·

① **accessibility** [ˌæk,sesə'bɪləti] *n.* 可获得性② **accomplish** [ə'kʌmplɪʃ] *v.* 完成③ **orbit** ['ɔ:bɪt] *n.* (天体等运行的) 轨道④ **launch** [lɔ:ntʃ] *v.* 把(航天器、武器等)发射上天⑤ **hijack** ['haɪdʒæk] *v.* 劫持⑥ **constraint** [kən'streɪnt] *n.* 限制, 制约⑦ **pose hazards to** 给……带来危害⑧ **amateur satellites** 业余卫星

定位词选取原则: (1) 排除多次复现、与主题密切相关的信息表达(多次复现的表达区辨性不足, 如 misuse of satellites, their irresponsible use, the abuse of amateur satellites 等; 主题相关词因渗透全文且意义相近而难以定位, 如 (mini-)satellites, CubeSats, CubeSat technology 等, 但需注意, 如果复现词联合体具有区辨作用, 则可选入, 如 37 题 A group of mini-satellites, 38 题 the risks of their irresponsible use 等); (2) 优先选取具有区辨性的人、物主体(试题中出现次数较少, 易于区分, 如 school pupils, NASA, some creative developers 等, 有些主体虽在试题中复现, 但区辨性高可初步锁定试题对应段落, 也可重复入选定位词, 如 40 和 45 题的 AMSAT); (3) 补充选择其他具有区辨性的细节信息, 如 the easier accessibility to space, the lowered launching cost, hijacking of their satellites 等。



三、速读巧解

The Future of Personal Satellite Technology is Here

—Are We Ready for it?

[A] ① Satellites used to be the **exclusive**^① **playthings**^② of rich governments and wealthy corporations. ② But increasingly, as space becomes more **democratized**^③, they are **coming within reach of**^④ ordinary people. ③ Just like *drones* (无人机) before them, **miniature**^⑤ satellites are beginning to fundamentally transform our conceptions of who gets to do what up above our heads.

[B] ① As a recent report from the National Academy of Sciences highlights, these satellites hold tremendous potential for making satellite-based science more accessible than ever before. ② However, as the cost of getting your own satellite in orbit drops sharply, the risks of irresponsible use grow. ③ The question here is no longer “Can we?” but “Should we?” ④ What are the potential **downsides**^⑥ of having a slice of space densely populated by equipment built by people not traditionally **labeled as**^⑦ “professionals”? ⑤ And what would the responsible and beneficial development and use of this technology actually look like? ⑥ Some of the answers may come from a nonprofit organization that has been building and launching amateur satellites for nearly 50 years.

个人卫星技术的未来

——我们准备好了吗?

人造卫星曾经是富裕国家和有钱企业的专属玩物。但随着太空愈加大众化,人造卫星变得越来越为平常百姓所及。就像之前的无人机一样,微型人造卫星正在彻底改变我们对“谁有机会参与我们头顶之事”的认知。

正如美国国家科学院最近一份报告所强调的那样,在推动卫星科学更加容易获取方面,这些人造卫星拥有巨大潜力。然而,随着往轨道上发射专属人造卫星的成本急剧下降,不负责任地使用卫星的风险也在增加。我们面临的问题已经不是“能做与否”而是“应做与否”。如果某个空间大量充斥着传统上未被称为“专业人士”的人们所制造的卫星设备,会有什么潜在后果呢?对卫星技术负责任且有利的开发和使用到底是什么样的?一个制造和发射业余人造卫星近五十年之久的非营利组织或许能够提供一些解答。

· 词汇注释与难句分析 ·

① **exclusive** [ɪk'sklʊsɪv] *a.* 专有的,独享的

② **plaything** ['pleɪθɪŋ] *n.* 玩物,玩乐的对象

③ **democratized** [dɪ'mɒkrətaɪzd] *a.* 民主化的,大众化的

④ **come/be within the reach of** 为……所及

⑤ **miniature** [mɪnɪʃə] *a.* 微型的,小型的

⑥ **downside** ['daʊnsaɪd] *n.* 缺点,不利方面

⑦ **label sb/sth as** (尤指不公正地)把……称之为,称作

· 速读巧解 ·

[A][B]两段引出本文讨论话题:如今向地球轨道发射个人卫星成本越来越低,由此带来卫星滥用风险。

[A]段介绍如今情况:微型卫星越来越普及,卫星不再是有钱国家和公司的专属。①句与②③句昔今对比:曾经(used to)卫星是有钱国家和公司的专属玩物 VS 如今(becomes/are coming)迷你卫星普及,并改变人们对卫星的认识。全段核心信息为:微型卫星的普及。

【定位词定位】无。

[B]段指出问题:微型卫星的容易获取性增加了卫星滥用的风险。①承接[A]段指出微型卫星容易获取有利于普及卫星相关科学知识,②句随即转折指出风险:卫星可能会被滥用。③至⑤句进一步指出卫星滥用将涉及的几个问题:人们是否应该发射个人专属卫星?个人卫星数量激增的风险是什么?何谓负责且有益地使用卫星技术?⑥句初步回答问题:一个非营利组织可能会提供解答。全段核心信息为:(1)美国国家科学院报告内容:人造卫星有助于普及卫星科学;(2)微型卫星的风险:滥用。

【定位词定位】38题 The greater accessibility of mini-satellites 概括②句 the cost of getting your own satellite in orbit drops sharply, the risks of their irresistible use 在②句中复现。

【核心义匹配】②句大意“专属卫星成本下降增加了卫星滥用的风险”与38题核心义匹配。

[C] ① Having your personal satellite launched into orbit might sound like an idea **straight out of**^① science fiction. ② But over the past few decades a unique class of satellites has been created that **fits the bill**^②: CubeSats. ③ The “Cube” here simply refers to the satellite’s shape. ④ The most common CubeSat is a 10 cm cube, so small that a single CubeSat could easily **be mistaken for**^③ a **paperweight**^④ on your desk. ⑤ These mini-satellites can fit in a launch vehicle’s formerly “wasted space.”^⑤ ⑥ Multiples can be **deployed**^⑥ in combination for more complex missions than could be achieved by one CubeSat alone.

[D] ① Within their **compact**^① bodies these **minute**^② satellites are able to house **sensors**^③ and communications **receivers/transmitters**^④ that enable operators to study Earth from space, as well as space around Earth. ② They’re primarily designed for Low Earth Orbit (LEO)—an easily accessible region of space from around 200 to 800 miles above Earth, where human-tended missions like the Hubble Space Telescope and the International Space Station (ISS) **hang out**^⑤. ③ But they can attain more distant orbits; NASA plans for most of its future Earth-escaping **payloads**^⑥ (to the moon and Mars especially) to carry CubeSats.

[E] ① Because they’re so small and light, it costs much less to get a CubeSat into Earth’s orbit than a traditional communications or GPS satellite. ② For instance, a research group here at Arizona State University recently claimed their developmental small CubeSats could cost as little as \$3,000 to put in orbit.^③ ③ This decrease in cost allows researchers, **hobbyists**^④ and even elementary school groups to put simple instruments into LEO or even having them deployed from the ISS.

[F] ① The first CubeSat was created in the early 2000s, as a way of enabling Stanford graduate students to design, build, test and operate a spacecraft with similar capabilities to *the USSR’s Sputnik* (前苏联的人造卫星). ② Since then, NASA, the National **Reconnaissance**^③ Office and even Boeing have all launched and operated CubeSats. ③ There are more than 130 currently in operation.^④ ④ The NASA Educational Launch of Nano Satellite program, which offers free launches for educational groups and science missions, is now open to U. S. nonprofit corporations as well. ⑤ Clearly, satellites are not just for rocket scientists anymore.

将个人专属卫星发射到卫星轨道上听起来像是直接从科幻小说里搬出来的桥段。但在过去几十年里,人们制造了一类特殊人造卫星就能实现上述要求:立方星。此处,“立方”一词仅仅指的是卫星的形状(是立方体的)。最常见的立方星是一个10厘米见方的立方体,体积非常之小,以至于你很容易会把它误认为是书桌上的镇尺。这些迷你卫星能有效利用运载火箭之前的“浪费空间”。多个迷你卫星联合部署能够执行比单个卫星所能完成的更加复杂的任务。

一些迷你卫星袖珍的身体内能够容纳传感器和通讯接收器/发射器,这能使操作者从太空研究地球以及地球周围的空间。这些卫星被设计主要用于近地轨道——地表上空大约200到800英里的那一部分容易到达的空间区域——此处也是哈勃天文望远镜和国际空间站这些由人类操控的太空任务的所在地。不过,这些卫星也能到达更远的轨道,美国国家航空航天局(NASA)计划在未来逃离地球(特别是飞向月球和火星)的大部分太空装备上携带立方星。

由于它们体型小重量轻,将一颗立方星送上地球轨道的成本要比把一颗传统通讯或GPS卫星送上轨道要便宜得多。例如,亚利桑那州立大学的一个研究团队最近声称,他们所研发的小型立方星只需花费3000美元就能进入轨道。成本下降使得研究人员、业余爱好者、甚至是小学生也能将简单的设备送入近地轨道,甚至能从国际空间站部署这些设备。

第一颗立方星建造于21世纪早期,以供斯坦福大学的研究生设计、建造、测试和操作一台与前苏联人造卫星Sputnik具有相似功能的航天器。此后,美国国家航空航天局(NASA)、国家侦查局甚至波音公司都开始发射并运行立方星。目前,在轨运行的立方星有130多颗。为教育团体和科学任务提供免费发射的NASA纳米卫星发射教育计划,现在也向美国非营利组织开放。显然,人造卫星已经不再是火箭科学家们的专属了。

[G] ④ The National Academy of Sciences report emphasizes CubeSats' importance in scientific discovery and the training of future space scientists and engineers.

② Yet it also acknowledges^⑮ that widespread deployment of LEO CubeSats isn't risk-free. ③ The greatest concern the authors raise^⑯ is space debris^⑰—pieces of “junk” that orbit the earth, with the potential to cause serious damage if they collide with^⑱ operational units, including the ISS.

[H] ① Currently, there aren't many CubeSats and they're tracked closely. ② Yet as LEO opens up to more amateur satellites, they may pose an increasing threat. ③ As the report authors point out, even near-misses might lead to the “creation of a burdensome^⑲ regulatory^⑳ framework and affect the future disposition^㉑ of science CubeSats.”

国家科学院的报告强调了立方星在科学发现以及培养未来太空科学家和工程师方面的重要性。但它也承认,近地轨道立方星的大量部署并非没有风险。报告作者提出的最大担忧是太空残骸——围绕地球运行的“垃圾”碎片,如果它们与运行设备(包括国际空间站)相撞很可能造成严重损害。

目前,立方星还不是很多,而且它们被密切追踪。但是随着近地轨道向更多业余人造卫星开放,它们可能会带来越来越大的威胁。正如报告作者所指出的那样,甚至近距离的错过也可能导致“一个繁重的监管体系的诞生,并且会影响科学用途的立方星的未来部署”。

· 词汇注释与难句分析 ·

① straight out of sth 直接从事……出来

② fit the bill 刚好符合要求,满足需要

③ be mistaken for sth 被误认为是某物

④ paperweight ['peɪpəweɪt] n. 镇尺、镇纸

⑤ deploy [di'plɔɪ] v. 部署

⑥ compact [kəm'pækt] a. 微型的,袖珍的

⑦ minute [maɪ'nju:t] a. 微小的

⑧ sensor ['sensə] n. (探测光、热、压力等的)传感器

⑨ transmitter [trænz'mɪtə] n. 发射器

⑩ hang out 外出闲逛,逗留

⑪ payload ['peɪləʊd] n. (航天器、卫星的)装备

⑫ hobbyist ['hɒbiɪst] n. 业余爱好者

⑬ reconnaissance [rɪ'kɒnɪsəns] n. (军事)侦查,搜索

⑭ acknowledge [ək'nɒlɪdʒ] v. 承认

⑮ raise [reɪz] v. 提及,提起

⑯ debris ['deɪbri:] n. 碎片,残骸

⑰ collide with 碰撞,冲突

⑱ burdensome ['bɜ:dənsəm] a. 繁重的,繁冗的

⑲ regulatory ['regjələtəri] a. 监管的

⑳ disposition [dɪspə'zɪʃən] n. 排列,布置

Within their compact bodies these minute satellites are able to house sensors and communications receivers/transmitters that enable operators to study the Earth from space, as well as space around the Earth.

Within their compact bodies	these minute satellites	are able to house	sensors and communications receivers/transmitters
地点状语	主语	谓语	宾语

↑ 定语从句

that enable operators to study the Earth from space, as well as space around the Earth.

· 速读巧解 ·

[C]到[H]段介绍典型迷你卫星 CubeSat(立方星)的基本信息、易获得性以及带来的风险。

[C][D]段介绍立方星的基本信息。

[C]段引入典型迷你卫星“立方星”,介绍其形状、体积。①句先行铺垫指出发射个人专属卫星曾经只是科幻小说的情节;②句随即转折引出能够把科幻变为现实的“立方星”。③至⑤句介绍立方星的形状、体积等相关信息。⑥句补充指出多个立方星可协同作业完成复杂任务。全段核心信息为:立方星的基本介绍。

【定位词定位】37 题 A group of mini-satellites/more complex tasks 同义改写⑤句中 Multiples... in combination/more complex missions.

【核心义匹配】⑥句大意“多个迷你卫星协同合作可完成复杂任务”与 37 题核心义匹配。

[D]段介绍立方星的用途、运行轨道。①句介绍用途:辅助操作者研究地球及其周围空间。②③句介绍运行轨道:主要在近地轨道(LEO)运行,但也可能达到更远轨道。**全段核心信息为:**(1)立方星的工作原理;(2)立方星的工作范围;(3)NASA的计划:逃离地球计划大量应用立方星。

【定位词定位】44题 operators、to study Earth from LEO and space around it 在①句复现。

【核心义匹配】①句大意“迷你卫星能辅助操作者研究地球及其周围空间”与44题核心义匹配。

[E]段指出立方星的容易获得性。①句指出由于体积小重量轻的优势,将立方星送入太空成本很低。②句举例说明其发射成本最低仅3000美元。③句进而指出发射成本低使得更多人都能发射专属卫星。**全段核心信息为:**(1)立方星发射成本低;(2)亚利桑那州立大学研究成果:立方星发射成本低至3000美元;(3)设备发射的普及:小学生也能发射。

【定位词定位】39题 school pupils 与③句 elementary school groups 同指, the lowered launching cost 同义改写①costs much less、②句 cost as little as \$3000、③句 this decrease in cost。

【核心义匹配】③句大意“立方星发射成本下降使小学生都能发射专属卫星”与39题核心义匹配。

[F]段介绍立方星的发展起源、目前规模、使用范围等信息。①②句介绍发展起源:出现于21世纪初,最早用于辅助斯坦福研究生研究之用;之后NASA等国家机构开始参与发射并操控立方星。③句指出现状:超过130颗卫星在轨道运行。④句介绍NASA纳米卫星发射教育计划用途:不仅用于教育和科研目的,也向非盈利性组织开放。⑤句总结:卫星已经不再是科学家们的专属了。**全段核心信息为:**(1)立方星的最初起源;(2)立方星的应用现状;(3)NASA纳米卫星发射教育计划的免费发射服务。

【定位词定位】41题 NASA 在本段复现, to launch CubeSats free of charge、for educational and research purposes 同义改写④句 offers free launches、for educational groups and science missions。

【核心义匹配】④句大意“NASA为教育和科研团体提供免费发射立方星的服务”与41题核心义匹配。

[G][H]段转折指出立方星带来的风险。

[G]段指出立方星的普及使太空垃圾增多。①②句先扬后抑,承上转折指出立方星虽然对科学研究至关重要,但并非没有风险(Yet... CubeSats isn't risk free)。③句具体介绍风险:太空残骸增多,如果撞上太空中的运行设备将造成严重后果。**全段核心信息为:**美国国家科学院报告强调立方星的重要性和风险“撞击太空研究设备”。

【定位词定位】43题 making significant contributions to space science 概括①句 CubeSats' importance in scientific discovery and the training...; pose hazards to other space vehicles 同义改写③句 cause serious damage if they collide with operational units。

【核心义匹配】①句让步肯定立方星的重要意义,②③句转折指出其带来的风险:增加的太空残骸会撞损其他太空设备,本段主旨与43题的核心义匹配。

[H]段具体解释立方星带来的影响。①②句让步转折(Currently, there aren't many Cubesats... Yet...),指出虽然目前立方星不多,但以后会越来越多,其带来的风险也更大。③句具体说明其带来的影响:给监管规则的制定以及科学用途的立方卫星的未来部署工作带来难题。**全段核心信息为:**立方星的潜在风险日益变大。

【定位词定位】无。

[I] ³⁶ ① CubeSat researchers suggest that now's the time to ponder^① unexpected and unintended^② possible consequences of more people than ever having access to^③ their own small slice of^④ space. ② In an era when you can simply buy a CubeSat kit off the shelf, how can we trust the satellites over our heads were developed with good intentions by people who knew what they were doing? ③ Some “expert^⑤ amateurs^⑥” in the satellite game could provide some inspiration for how to proceed^⑦ responsibly.

立方星的研究人员建议,是时候应该思考一下越来越多的人能向太空发射专属卫星所带来的可能的意外后果了。在一个轻易就能从货架上买到现成立方星套装的时代,我们如何才能相信我们头顶上卫星的研发者心怀善意且明确知晓自己的所作所为?在这场卫星游戏中,就如何负责地开展工作这一问题,一些“经验丰富的爱好者”能够给出些许启发。

[J] ① In 1969, the Radio Amateur Satellite Corporation (AMSAT) was created in order to foster *ham radio enthusiasts*' (业余无线电爱好者) participation in space research and communication. ② It continued the efforts, begun in 1961, by Project OSCAR—a U.S.-based group that built and launched the very first nongovernmental satellite just four years after Sputnik. ③ As an organization of volunteers, AMSAT was putting “amateur” satellites in orbit decades before the current CubeSat craze. ④ And over time, its members have **learned a thing or two**® about responsibility. ⑤ Here, open-source development has been a central principle. ⑥ Within the organization, AMSAT has a **philosophy**® of open sourcing everything—making technical data on all aspects of their satellites fully available to everyone in the organization, and when possible, the public. ⑦ According to a member of the team responsible for FOX 1-A, AMSAT's first CubeSat, this means that there's no way to **sneak**® something like **explosives**® or an energy emitter into an amateur satellite when everyone has access to the designs and **implementation**®.

[K] ① However, they're more cautious about sharing information with nonmembers, as the organization guards against others developing the ability to hijack and take control of their satellites. ② This form of “self-governance” is possible within long-standing amateur organizations that, over time, are able to build a sense of responsibility to community members, as well as society in general. ③ But what happens when new players emerge, who don't have deep roots within the existing culture?

[L] ① Hobbyists and students are gaining access to technologies without being part of a long-standing amateur **establishment**®. ② They're still **constrained**® by funders, launch providers and a series of regulations—all of which **rein in**® what CubeSat developers can and cannot do. ③ But there's a danger they're **ill-equipped to**® **think through**® potential unintended consequences. ④ What these unintended consequences might be is **admittedly**® far from clear. ⑤ Yet we know innovators can be remarkably creative with taking technologies in unexpected directions. ⑥ Think of something as seemingly **benign**® as the cellphone—we have microfinance and text-based social networking at one end of the **spectrum**®, and **improvised** (临时制作的) explosive devices at the other.

1969年,无线电爱好者卫星公司(AMSAT)成立了,其目的是鼓励业余无线电爱好者参与太空研究和交流。这家公司延续了1961年开始的OSCAR项目,后者是一家位于美国的组织,它在前苏联人造卫星Sputnik面世四年之后建造和发射了第一颗非政府的卫星。在如今立方星热潮出现的几十年前,AMSAT这家志愿者组织就已经把那些“业余”人造卫星送入了地球轨道。在此期间,它的成员对于责任问题已经了然于心。在这里,开源开发一直都是中心原则。在组织内部,AMSAT有一条开放一切资源的哲学——组织内部的每个人都能完全获取有关卫星方方面面的技术数据,如果可能的话,公众也能获取这些数据。负责AMSAT第一颗立方星FOX 1-A的一位团队成员指出,这意味着在一颗业余卫星上偷藏诸如炸药或者能量发射器的情况不可能出现,因为人人都能获知卫星的设计和操控情况。

然而,在与非组织成员分享信息方面,他们却很谨慎,因为该组织担心其他机构会研发劫持及控制其卫星的技术。这种“自我管理”形式在存在已久的业余爱好者组织内部比较可行,随着时间推移,这些业余组织能够使行业成员以及行业整体建立一种责任感。但是,当那些不甚熟知当前文化的新成员出现后,情况会怎么样呢?

业余爱好者和学生们无需加入一个存在已久的业余组织就能获取这些卫星技术。他们依然会受到投资人、卫星发射供应商和一系列规则的限制——所有这些都约束着立方星研发人员能做什么、不能做什么。但是,他们在充分思考潜在意外后果方面能力欠缺,这很危险。诚然,这些意外后果可能是什么尚不清楚。但是我们很清楚,在将技术应用于意想不到的方向方面,创新者们创意无穷。想想那些看起来和手机一样亲切的东西——一端是小额信贷和基于文本的社交网络,另一端却是临时制作的爆炸装置。

[M] ① This is where a culture of social responsibility around CubeSats becomes important—not simply to ensure that **physical risks**⑩ are minimized, but to engage with a much larger community in anticipating and managing less obvious consequences of the technology. ② This is not an easy task. ③ Yet the evidence from AMSAT and other areas of technology development suggests that responsible amateur communities can and do emerge around novel technologies. ④ The challenge here, of course, is ensuring that what an amateur community considers to be responsible, actually is. ⑤ Here's where there needs to be a much wider public conversation that extends beyond government agencies and **scientific communities**⑪ to include students, hobbyists, and anyone who may potentially stand to be affected by the use of CubeSat technology. [1264 words]

这种情形之下,围绕立方星的社会责任感文化就变得非常重要——不仅要确保将有形风险降至最低,而且在预测和处理不那么明显的技术后果方面还要和更大社群密切合作。这并非易事。但是,AMSAT 以及其他技术开发领域的证据表明,围绕于新技术的负责任的业余社群可能、而且也确实已经出现。当然,目前所面临的难题是确保某个业余社群所认为的负责是真正的负责。这一问题需要更加广泛的社会各界共同讨论,不仅仅涉及政府机构和科研群体,还应该包括学生、业余爱好者以及可能受到立方星技术的使用所影响的任何人。

· 词汇注释与难句分析 ·

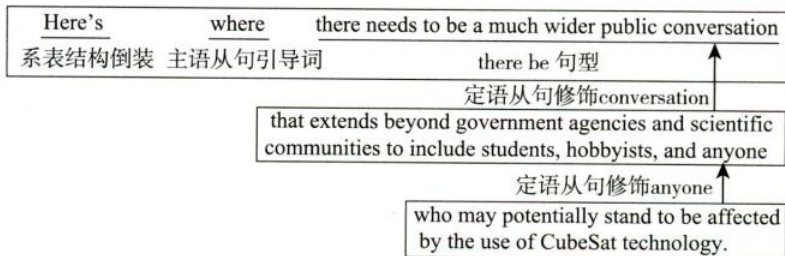


- ① ponder ['pɒndə] v. 考虑,琢磨
② unintended [ˌʌnɪn'tendɪd] a. 无意的,非故意的
③ have access to 有使用的机会或权利
④ small slice of 小部分的
⑤ expert ['ekspɜ:t] a. 经验丰富的;内行的
⑥ amateur ['æmətə] n./a. 业余爱好者;业余的
⑦ proceed [prə'si:d] v. 继续进行
⑧ learn a thing or two about 了解/学习很多
⑨ philosophy [fɪ'lɒsəfi] n. 生活[工作]准则,指导思想
⑩ sneak [sni:k] v. 偷偷做;偷带
⑪ explosive [ɪk'spləʊsɪv] n. 炸药
⑫ implementation [ɪmˌplɪmen'teɪʃən] n. 实施,执行

- ⑬ establishment [ɪ'stæblɪʃmənt] n. 大型组织或机构,企业
⑭ constrain [kən'streɪn] v. 限制
⑮ rein in 制约,控制
⑯ be ill-equipped to do sth 做某事能力欠缺的
⑰ think through 充分考虑
⑱ admittedly [əd'mɪtɪdli] adv. 不可否认,诚然
⑲ benign [bɪ'naɪn] a. 善良的,温顺的
⑳ spectrum ['spektrəm] n. 光谱;范围,幅度
㉑ physical risk 有形风险
㉒ scientific community 科学界,科学团体

Here's where there needs to be a much wider public conversation that extends beyond government agencies and scientific communities to include students, hobbyists, and anyone who may potentially stand to be affected by the use of CubeSat technology.

句子主干:



· 速读巧解 ·



[I]至[M]段提出解决方案。

[I]段总起指出解决思路:可以参考一些业余专家的做法。①②句发出提醒:如今立方星非常容易获取,我们很难保证卫星不被坏人利用,是时候思考立方星的后果了。③句提出解决思路:一些经验丰富的业余爱好者的做法可能带来启示。全段核心信息为:立方星研究者建议:亟待思考卫星发射过多的可能后果。

【定位词定位】36题 the easier accessibility to space 概括①句 more people than ever having access to...

space, it is time to think about... 同义改写①句 now's the time to ponder...

【核心义匹配】①句指出专家建议现在应该考虑立方星所带来的不良后果,②句给出原因“因为立方星方便易得,很难保证不被滥用”,这两句的大意符合 36 题的核心义。

【J】【K】两段具体介绍业余专家机构 AMSAT 具有责任感的做法以供参考。

【J】段介绍 AMSAT 的内部开源分享原则。①至③句介绍 AMSAT 的起源:是由业余无线电爱好者于 1969 年自愿成立的组织,成立目的是为了促进太空研究和交流,主要业务是发射“业余”卫星。④至⑦句介绍 AMSAT 的负责任做法(its members have learned... about responsibility)及其好处:所有技术数据全部内部开源共享,成员均能获取卫星设计和操控数据,这能避免卫星为不法分子所利用。全段核心信息为:AMSAT 的基本信息、理念、以及在责任问题上的丰富经验。

【定位词定位】45 题 AMSAT 在本段复现, the principle of having all its technical data accessible to its members 同义改写⑥句 a philosophy of... making technical data on all aspects of their satellites fully available to everyone in the organization。

【核心义匹配】⑥⑦句的大意“AMSAT 内部数据全部共享,避免别有用心者干坏事”与 45 题核心义匹配。

【K】段指出 AMSAT 做法的利弊。①句先承上段转折指出 AMSAT 成员内部共享全部资源,但不轻易对外人分享资源,以防卫星被劫持。②句指出其做法好处:有助于在内部建立责任感;③句指出弊端:新成员没有受到这种责任文化的深度影响,可能会出问题。全段核心信息为:AMSAT 慎与非组织成员共享信息。

【定位词定位】40 题 sharing information with outsiders 同义替换①句 sharing information with nonmembers, hijacking of their satellites 同义替换①句 to hijack... their satellites, AMSAT 虽未直接复现,但为本段论述对象。

【核心义匹配】①句大意“AMSAT 谨慎与外人分享信息以免卫星被劫持”与 40 题核心义匹配。

【L】段明确非组织成员可能带来的问题。本段前五句通过连续多次转折(... still... But... admittedly... Yet...)表明非组织成员可能带来的问题:虽无需加入相关成熟组织就能获取技术,但行为仍然受到限制(①②句)→但是由于他们对潜在风险思考不足,很可能会带来危险(③句)→虽然目前风险尚不清楚,但人心难测,很有可能发生意外(④⑤句)。⑥句以手机为例说明⑤句。全段核心信息为:(1)非组织成员无法充分考虑发射卫星的潜在后果;(2)技术可能被应用于完全意想不到的不良目的。

【定位词定位】42 题 constraints 概括②句 constrained by funders, launch providers..., some creative developers 对应⑤句 innovators... remarkably creative, directions that result in harmful outcomes 概括③句 danger/potential unintended consequences、⑤句 unexpected directions。

【核心义匹配】②⑤句的大意“一些无线电爱好者虽然受到限制,但仍有可能将卫星技术用于不良目的”与 42 题核心义匹配。

【M】段总结,明确指出培养社会责任意识对解决立方星带来的风险至关重要。①句指出社会责任意识的重要性:不仅将有形风险降至最低,还能防范无形风险。②③句让步转折(This is not an easy task. Yet...)指出:虽然培养社会责任意识困难重重,但却切实可行。④⑤句随即指出培养社会责任意识的关键所在:需要全社会参与讨论。全段核心信息为:(1)浪费严重的群体:消费者;(2)浪费的严重程度:全球性问题,美国尤甚。

【定位词定位】无。



四、答案精析

36. 鉴于向太空发射人造卫星变得更加容易,是时候思考如何避免卫星滥用的问题了。

【答案】[I] 【精解】[I]段①句发出提醒:如今立方星非常容易获取,很难保证卫星不被坏人利用,是时候思考立方星的后果了,也即需要思考如何防止卫星被坏人利用。本题是对该两句的概括,其中 how to prevent misuse of satellites 同义转述②句 how can we trust...。

37. 一组迷你卫星协同合作能够完成更加复杂的任务。

【答案】[C] 【精解】[C]段引出立方星这种迷你卫星(mini-satellites),⑥句指出多个迷你卫星可协同作业完成复杂任务。本题是对⑥句大意的同义改写。

38. 迷你卫星更加容易获取增加了不负责任使用卫星的风险。

【答案】[B] 【精解】[B]段②句指出,如今发射个人专属卫星的成本大幅降低,意味着卫星越来越容易获取,这增加了不负责任地滥用卫星的风险”。本题是对该两句的概括,其中 greater 对应表示变化的动词 drops,均表明卫星日益普及的趋势。

39. 由于发射成本降低,甚至小学生都能将他们的立方星送入轨道。

[答案] [E] **[精解]** [E]段①②句介绍立方星发射成本大幅降低,③句进而指出发射成本低使得包括小学生在内的更多人都能发射专属卫星。本题是对③句内容的同义改写。

40. AMSAT 在与外人分享信息方面非常谨慎,以防他们的卫星被人劫持。

[答案] [K] **[精解]** [K]段①句指出 AMSAT 不轻易对外人分享资源,以防卫星被劫持。本题是对该句的同义改写,其中 is careful about 同义替换 are... cautious about; to prevent... 同义替换 guards against...。

41. NASA 为教育和研究目的免费提供发射立方星的服务。

[答案] [F] **[精解]** [F]段④句指出 NASA 为教育和科研团队免费提供卫星发射服务。本题是对该句的同义改写。

42. 即便有限制,一些创新的研发者仍然有可能将立方星用于导致不良结果的方向上。

[答案] [L] **[精解]** [L]段②句指出新加入的业余卫星爱好者的确受到一些限制,⑤句转而继续指出一些人在利用技术方面创意无穷,很可能将卫星用于不良目的。本题是对两句内容的总结概括。

43. 立方星尽管为太空科学做出巨大贡献,但也可能给其他太空装置带来危害。

[答案] [G] **[精解]** [G]段①句肯定立方星对科学研究至关重要,②③句指出其并非没有风险“太空残骸增多,如果撞上太空中运行的设备将造成严重后果”。本题是对该段大意的概括总结。

44. 迷你卫星使操作者能够从近地轨道研究地球及其周围空间。

[答案] [D] **[精解]** [D]段①句介绍立方星(迷你卫星)的用途“研究地球及其周围空间”,②句介绍其运行轨道“要在近地轨道(LEO)运行”。本题是对①句的同义概括,LEO 是对句中 space 的具体化。

45. AMSAT 的运营原则是,使所有成员都能获取所有技术数据,以避免业余卫星的滥用。

[答案] [J] **[精解]** [J]段⑥句介绍 AMSAT 的原则/理念(a philosophy)“所有技术数据全部内部开源共享,人人都能获取卫星设计和操控数据”,⑦句指出其好处“避免卫星为不法分子所利用”。本题是对两句内容的概括总结。

Section C

Passage One 淡漠人际关系有助提升工作效率及个人自尊



一、总体分析

来源: *The Sydney Morning Herald*《悉尼先驱晨报》2017. 06. 08 文章 Friendships at work: ‘Indifferent relationships’ improve efficiency, self-esteem(职场友谊:淡漠关系提升效率、增进自尊)。主题:文章批驳社会普遍共识“亲密同事关系至关重要”,指出淡漠同事关系亦有其合理性,更能带来诸多益处。脉络:由个人经历切入,引出全文主述论题:职场人际关系不影响个人工作效率及质量(首两段)——借由“淡漠关系的合理性及其益处”展开详细论述(第三至七段)。



二、语篇分析及试题精解

I^① When I re-entered the full-time workforce^① a few years ago after a decade of solitary^② self-employment^③, there was one thing I was looking forward to the most: the opportunity to have work friends once again. ② It wasn't until I entered the corporate^④ world that I realized, for me at least, being friends with colleagues didn't emerge^⑤ as a priority at all. ③ This is surprising when you consider the prevailing^⑥ emphasis by scholars and trainers and managers on the importance of cultivating close interpersonal relationships at work. ④ So much research has explored the way in which collegial (同事的) ties can help overcome a range of workplace issues^⑦ affecting productivity and the quality of work output such as team-based conflict, jealousy, undermining^⑧, anger, and more.

做了十年孤独的自由职业者之后,前几年我又重回全职场,当时我最期待的一件事是:又有与同事为友的机会了。而当我真正踏入职场时,我才意识到,与同事为友根本不算头等大事,至少对我来说是如此。鉴于学者、培训师、管理者都普遍强调工作中培养亲密人际关系的重要性,这很让人奇怪。如此多研究探讨了同事关系如何帮助解决职场中一系列影响工作效率及工作质量的问题,诸如基于团队合作中的冲突、嫉妒、使坏、怒火及其他。

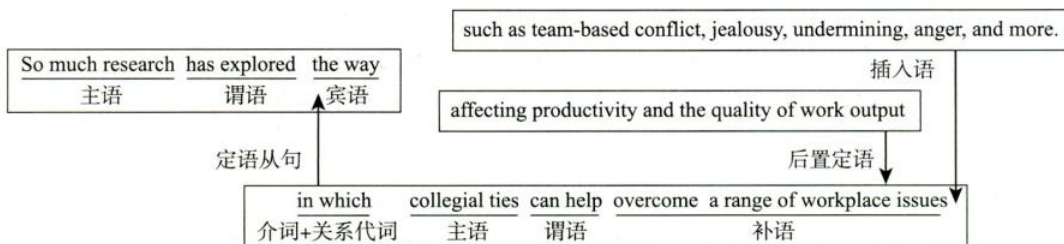
· 词汇注释与难句分析 ·



- ① **workforce** ['wɜ:kfɔ:s] *n.* 劳动大军, 劳动力; 职工总数
 ② **solitary** ['sɒlɪtəri] *a.* 孤独的, 独自的
 ③ **self-employment** [self-ɪm'plɔɪmənt] *n.* 个体经营, 自由职业
 ④ **corporate** ['kɒrpəreɪt] *a.* 企业的, 公司的
 ⑤ **emerge** [ɪ'mɜ:dʒ] *v.* 出现, 显现

- ⑥ **prevailing** [prɪ'veɪlɪŋ] *a.* 普遍的, 盛行的
 ⑦ **issue** ['ɪʃu:] *n.* 问题, 争议
 ⑧ **undermine** [ˌʌndər'maɪn] *v.* 逐渐削弱, 暗中破坏, 从根基处破坏

So much research has explored the way in which collegial ties can help overcome a range of workplace issues affecting productivity and the quality of work output such as team-based conflict, jealousy, undermining, anger, and more.



· 语篇分析 ·



首两段由个人经历切入, 引出全文主述论题: 职场人际关系不影响个人工作效率及质量。

首段横向对比(作者亲身体悟 VS 社会普遍共识), 指出人际关系并非职场中最重要事项。

①②句由“期待与现实”巨大落差引出作者新悟: 职场社交没有那么重要。两个时间表达词 When I re-entered the full-time workforce a few years ago, It wasn't until I entered the corporate world that (It wasn't until... that 为强调句式, 被强调部分即 not until... “直到……”) 指向同一时间节点“几年前重入职场之时”; 情感表达词 I was looking forward to, I realized 分别引向“曾经的期待 VS 实际的体悟”, “同义表达 the opportunity to have work friends = being friends with colleagues”结合“程度对比 the most VS not... a priority at all”明确作者最新体悟/认知“亲密同事关系全无预想中那么重要”。

③④句补充社会普遍共识: 亲密人际关系有助于保证工作效率及质量。emphasis by scholars and trainers and managers, So much research 明确本句群重心“外界的专家看法”。其中③句先以 prevailing, scholars and trainers and managers 强调“亲密人际关系至关重要”这一观点的持有者之众(为学界、业界所一致认同)。④句再以实证研究明确大众观点之根基: collegial ties 此处借助 ties (tie 意指 a strong relationship between people, groups, or countries “[人、团体或国家之间]关系, 联系”, 常用复数形式) 实际指代同事之间的亲密关系; such as... 列举详释人际交往能解决的问题(team-based conflict, jealousy, undermining, anger 聚焦不和谐的人际关系, 暗示人际交往有增进沟通、协调情感之用); affecting productivity and the quality of work output 反向阐明人际交往两方面意义“保证工作效率和工作质量”。

【段落整体解读】整段以 I was looking forward to... I realized... scholars and trainers and managers... So much research 线条分述个人观点(①②句)和社会共识(③④句), 借 This is surprising (this 回指②句作者观点) 明确“个人观点 VS 社会共识”间矛盾对比关系。

· 真题精解 ·



46. What did the author realize when he re-entered the corporate world?	46. 重回职场后, 作者意识到了什么?
A) Making new friends with his workmates was not as easy as he had anticipated.	A) 与同事交朋友并非如他预想的那样容易。
B) Cultivating positive interpersonal relationships helped him expel solitary feelings.	B) 培养积极的人际关系帮他驱散了孤独感。

C) Working in the corporate world requires more interpersonal skills than self-employment.	C) 职场工作比自由职业更要求人际交往能力。
D) Building close relationships with his colleagues was not as important as he had expected.	D) 与同事建立密切关系并非如他预想的那样重要。

【精准定位】 本题考查作者重回职场的感悟, 由 re-entered the corporate world 定位至首段①②句 (When I re-entered the full-time workforce... It wasn't until I enter the corporate world that...)。

【锁定答案】D)。 文首两句对比作者重回职场前后的心理感受: 最期待与同事为友 VS 与同事为友根本算不上头等大事。可见, 作者重回职场前以为与同事为友是头等大事, 而重回职场后发现这根本算不上头等大事, 故 D) 正确。

【排除干扰】 A) 将原文作者感悟: 与同事交朋友并非那么重要 (not... a priority at all) 窜改为并非那么容易 (not... easy)。B) 利用首句“10 年自由职业孤单, 重回职场之际最期待又能与同事为友”捏造出“积极人际关系能消除孤独感”, 但文中并未提及积极人际关系对孤独感的作用。C) 由③④句“职场中亲密人际关系的重要性”捏造出“职场工作比自由职业更需要人际交往能力”, 但文中并未提及这两种工作对人际交往能力的要求。

【提炼思路】 此题针对开篇对比处 (比较对象“重回职场前后的感受”、比较内容“与同事为友的重要性, 即, 亲密同事关系的重要性”、比较结果“前: 认为很重要 VS 后: 感觉一点都不重要”) 设题, 实际考查对象为作者重回职场后对亲密同事关系重要性的感受。可根据题干中 realize 找到定位句③句 realized...; 然后于定位部分中找到有关感受的相关表达 didn't emerge as a priority at all, 并根据 priority“优先处理的事, 当务之急”所指向的“重要性”选 D) 舍 A)。

47. What do we learn from many studies about collegial relationships?	47. 根据许多有关同事关系的研究, 我们可以了解到什么?
A) Inharmonious relationships have an adverse effect on productivity.	A) 不和谐的关系对工作效率有不利影响。
B) Harmonious relationships are what many companies aim to cultivate.	B) 和谐关系是许多公司的培养目标。
C) Close collegial relationships contribute very little to product quality.	C) 亲密同事关系对产品质量的贡献甚微。
D) Conflicting relationships in the workplace exist almost everywhere.	D) 职场上的冲突关系几乎无处不在。

【精准定位】 本题考查有关同事关系的研究, 由 studies about collegial relationships 定位至首段末句 (research... collegial ties...)。

【锁定答案】A)。 该句指出, 许多研究探索了“(亲密)同事关系如何帮助克服职场中一系列影响工作效率和工作质量的问题的方式”, 由此可见, 密切/和谐的同事关系会对工作效率和质量有积极影响, 而疏远/不和谐的同事关系会对工作效率和质量有消极影响。故 A) 正确, 同时排除 C)。

【排除干扰】 B) 由首段③句“培训师、管理者都强调亲密的同事关系的重要性”推导而来, 但这是管理现状, 并非研究所涉内容。D) 根据段末句尾 such as team-based conflict, jealousy, undermining, anger, and more 所展现出的“职场中问题多多”捏造出“职场中冲突无处不在”, 但文中无据可依。

【提炼思路】 本题表面考查“事实细节”, 实质考查对长难句的理解。首先提取句子主干, 明确主客体之间逻辑关系: collegial ties 帮助克服 workplace issues, workplace issues 影响 productivity and the quality of work output, 二者结合即: collegial ties 影响 productivity and the quality of work output, 即积极的同事关系对效率和产出质量产生积极影响, 消极的同事关系产生消极影响, 锁定 A)。

II ① Perhaps my expectations of lunches, **water-cooler**^① **gossip**^② and caring, deep-and-meaningful conversations were a **legacy**^③ of the last time I was in that kind of office environment.

② Whereas now, as I near the end of my fourth decade, I realize work can be fully **functional**^④ and entirely **fulfilling**^⑤ without needing to be best **mates**^⑥ with the people sitting next to you.

我对午餐、办公室八卦以及充满关怀、深入而又有意义的交谈的期待也许是上份工作办公环境的后遗症。然而现在,随着年岁渐近40,我突然意识到,无需与旁座同事为友,工作也能全面开展、成就满满。

· 词汇注释与难句分析 ·

① **water-cooler** ['wɔ:tə 'ku:lə] n. 办公室;工作场所

② **gossip** ['gɒsɪp] n/v. 八卦,闲聊

③ **legacy** ['legəsi] n. 遗产;遗留问题

④ **functional** ['fʌŋkʃənəl] a. (能)起作用的,工作的,运转的

⑤ **fulfilling** [fʊl'fɪlɪŋ] a. 令人满足的

⑥ **mate** [meɪt] n. 朋友,伙伴

· 语篇分析 ·

第二段今昔对比(十几年前工作印象 VS 现有认知),进一步指出职场人际关系淡漠并不影响工作效率及质量。Whereas now 标示句间今昔语义转折。

①句承上补充作者期待“亲密同事关系”的原因:曾经工作体验所得。legacy 体现因果关联:上一份工作环境的影响→对下一份工作的期待;lunches, water-cooler gossip and caring, deep-and-meaningful conversations 均为亲密同事关系的具体表现。

②句承上指出作者体悟“亲密同事关系不重要”的原因:年近40的工作生活感悟,并给予普遍观点致命一击:工作出彩与良好人际关系无关。without needing to... 明确良好人际关系并非硬性条件;fully functional and entirely fulfilling 则是对上段末句 affecting productivity and the quality of work output 的有力反驳;无需处好同事关系,也完全不影响工作效率及质量。

III ① In an academic analysis just published in the **profoundly**^①-respected Journal of Management, researchers have looked at the concept of “**indifferent**^② relationships”.

② It's a simple **term**^③ that **encapsulates** (概括) the fact that relationships at work can **reasonably**^④ be **non-intimate**^⑤, **inconsequential**^⑥, unimportant and even, dare I say it, **disposable**^⑦ or **substitutable**^⑧.

在新近发表在备受尊崇的《管理学报》上的一篇学术分析中,研究人员仔细研究了“淡漠关系”这个概念。这是一个简单的术语,概括了这么一个事实:职场关系按理说可以不亲密、微不足道、不重要,甚至,说句不中听的,可以用完即扔或可任意取代。

· 词汇注释与难句分析 ·

① **profoundly** [prə'faʊndli] ad. 极大地,深深地

② **indifferent** [ɪn'dɪfrənt] a. 漠不关心的;中立的,不偏不倚的

③ **term** [tɜ:m] n. 术语,词语

④ **reasonably** ['rɪzənəbli] ad. 相当,大致,合理地

⑤ **intimate** ['ɪntɪmət] a. 亲密的,密切的

⑥ **inconsequential** [ɪn'kɒnsɪ'kwɛnsɪəl] a. 微不足道的,不重要的

⑦ **disposable** [dɪ'spəʊzəbəl] a. 用后即丢弃的,一次性的

⑧ **substitutable** ['sʌbstɪtʊtəbl] a. 可替代的

· 语篇分析 ·

第三至末段为第二部分,借由“淡漠关系的合理性及其益处”展开详细论述。

第三段引入学术概念“淡漠关系”并做简要介绍。It 回指 the concept of “indifferent relationships”实现两句衔接,将“人际淡漠”由作者个人经历上升到社会现象。

①句引出概念:“淡漠关系”。academic、profoundly-respected、look at 分别从分析文章的学术性“理论基础雄厚”、出版杂志的声誉“声名卓著”以及研究员的态度“仔细考究”三个角度,共同指向该研究报告的“严密审慎、权威可信”。

②句详述概念: 职场人际关系可以微不足道、甚至可被取代、被抛弃。以 even 为标识, non-intimate、inconsequential、unimportant、disposable or substitutable 一连串形容词语义顺次递进, 反衬首段所提研究结论之偏颇、强调人际关系于工作而言可以是无关紧要的、甚至可被取代、抛弃。simple、encapsulates 相连传递“小概念, 大容量”之意, 强调“淡漠”具体所指范围面广: 亲密度上、重要性上、必要性上、可取代性上多个角度; the fact“事实”与 reasonably“合理地”相连则传递“淡漠关系是事实, 有其存在合理性”之意。

· 真题精解 ·



48. What can be inferred about relationships at work from an academic analysis?	48. 我们可以从一篇学术分析中对职场关系推断出什么?
A) They should be cultivated.	A) 它们应该加以培养。
B) They are virtually irrelevant.	B) 它们几乎无关紧要。
C) They are vital to corporate culture.	C) 它们对企业文化至关重要。
D) They should be reasonably intimate.	D) 它们应该适度亲密。

【精准定位】 本题考查学术分析中对职场关系的相关信息, 由 relationships at work、an academic analysis 可定位至第三段 (In an academic analysis... relationships at work...)。

【锁定答案】 B)。段中首先引出学术分析中探讨的概念: 淡漠关系; 随后对它进行具体介绍: 这一术语简单, 却囊括这样一个事实——职场关系可以不亲密、微不足道、不重要、甚至可以用完即扔或可任意取代。由此可推知, 职场关系几乎无关紧要, 故 B) 正确。

【排除干扰】 A)、C) 均流露出“职场关系重要”之意, 与学术分析所示信息相悖; D) 将 can reasonably be non-intimate“可以合理地不亲密(不亲密也合理)”窜改为 should be reasonably intimate“应该适当亲密”(附注: 文中 reasonably 用以说明 can be..., 选项中 reasonably 用以说明 intimate, 有语义差别)。

【提炼思路】 本题易于定位, 关键在于把握作者用词的情感态度。首先由定位句提炼原文对 relationships at work 的关键描述: (reasonably) non-intimate、inconsequential、unimportant、disposable、substitutable, 根据前三个词的否定前缀 non-、in-、un- 即可窥探出该学术分析对职场关系的否定态度, 即职场关系应该是不亲密、不重要的(因此不需要培养), 排除 A)、C)、D)。其次也可通过作者经历(和同事交朋友并不重要)、文章主旨(淡漠的同事关系带来益处)锁定答案 B)。

IV ① Indifferent relationships are neither positive nor negative. ② The limited research conducted^① thus far^② indicates they're especially dominant^③ among those who value independence over cooperation, and harmony over confrontation^④.

④ ③ Indifference is also the preferred option among those who are socially lazy. ④ Maintaining relationships over the long term takes effort. ⑤ For some of us, too much effort.

淡漠关系既非正面也非负面。截至目前所开展的有限研究表明, 淡漠关系在那些重独立甚于合作、重和谐甚于冲突的人群中占主导。淡漠也是那些社交懒人的首选。长期维持关系要付出努力。对我们当中一些人来说, 要付出太多努力。

· 词汇注释与难句分析 ·



① conduct [kən'dʌkt] v. 进行, 实施

② thus far 到目前为止, 至此

③ dominant ['dɒmɪnənt] a. 占支配地位的, 占优势的

④ confrontation [ˌkɒnfrən'teɪʃən] n. 对抗, 冲突

· 语篇分析 ·



第四段详释“淡漠关系”的存在合理性: 淡漠无关好坏, 因人个性倾向不同而已。

①句(段落主旨句)直陈观点: 淡漠关系实属中性概念。neither positive nor negative 借由对“正面/积极”、“负面/消极”正反两方的否定引向“中性”之意, 一方面传递作者客观之意, 另一方面对文首学者、培训师、管理者们“普遍强调亲密关系”的深层之意“不认可淡漠关系”又做出一定程度的反驳。

②至⑤句介绍两类有淡漠关系倾向的群体特点,侧面解释①句。The limited research 一则证明本段所述“淡漠群体特点”有研究依据,二则回应首段④句 So much research,暗示多数研究都偏向性地聚焦亲密人际关系,而忽视淡漠人际关系。

②句介绍第一类群体特点:重视独立、和睦。value A over B, and (value) C over D 结构明确群体偏好“重独立、和睦 VS 轻合作、冲突”;especially dominant 强调这一群体的淡漠倾向占比大。

③至⑤句介绍第二类群体特点:懒于社交。④⑤句 Maintaining relationships... takes effort... too much effort 阐释③句 socially lazy 一词,明确第二类群体特征“不愿为维系人际关系付出努力”。注:take 此处指“花费[时间、金钱或努力]”。

【段落整体解读】联系①句 neither... nor... 和②③句 they're especially dominant among those who value... Indifference is also the preferred option among those who are... 可知,本段作者意在说明淡漠关系并无客观好坏,只是持有人个性倾向不同而已。

· 真题精解 ·



49. What does the author say about people who are socially lazy?	49. 关于社交懒人,作者说了什么?
A) They feel uncomfortable when engaging in social interactions.	A) 他们在人际交往中感到不适。
B) They often find themselves in confrontation with their colleagues.	B) 他们常常发现自己与同事发生冲突。
C) They are unwilling to make efforts to maintain workplace relationships.	C) 他们不愿努力维持职场关系。
D) They lack basic communication skills in dealing with interpersonal issues.	D) 他们缺乏处理人际问题的基本沟通技巧。

【精准定位】本题考查作者对社交懒人的评价,由 socially lazy 定位至第四段③句。

【锁定答案】C)。第四段③句指出,淡漠(关系)是社交懒人首选;随后④⑤句补充说明原因:长期维持关系需要付出(太多)努力。可见,对于社交懒人而言,他们不愿意努力维持职场关系,他们选择淡漠职场关系,认为职场关系并不重要(不影响工作效率及质量),故 C) 正确。

【排除干扰】A)、B) 均根据②句 (value) harmony over confrontation “重和谐甚于冲突”分别捏造出“人际交往不适(因为害怕冲突所以重视和谐)”、“常与人发生冲突(为了避免冲突而选择和谐)”,D) 则根据②句 value independence over cooperation “重独立甚于合作”捏造出“缺乏基本沟通技巧(因为不会沟通而选择独立)”,但文中这两个 value A over B 结构均非说明社交懒人,而是与之并行的另一群体:重独立甚于合作、重和谐甚于冲突的人群。

【提炼思路】作者观点态度题重在把握定位处中作者观点态度表达,如本题,如若抓住 Indifference is the preferred option, maintaining relationships... take effort... too much effort 即可判断作者对社交懒人的说法:倾向于选择淡漠,(因为)维持关系费力、费很大力。捷径:实际可结合全文话题“职场关系”及作者站位“职场淡漠关系无碍工作效率及质量、职场关系无关紧要”即可快速准确地推断出作者对社交懒人的评价“社交懒惰分子懒于社交,懒于维持工作中同事间关系,从而选择淡漠职场关系”,从而挑选出与之文意匹配的 C (unwilling to make efforts to...)。

V ① As noted above, indifferent relationships may not always be the most helpful approach^① in resolving^② some of the issues that pop up^③ at work. ② But there are nonetheless several empirically^④ proven benefits. ③ One of those is efficiency. ④ Less time chatting and socializing^⑤ means more time working and churning (产出).

如前所述,在解决工作中一些突发事件时,淡漠关系可能并不总是最有效办法。但它仍有若干实证好处。其中之一是效率。更少时间闲聊、社交,意味着更多时间工作、产出。

VI ① The other is **self-esteem**^①. ② As human beings, we're **primed**^② to compare ourselves to each other in what is an **anxiety-inducing**^③ phenomenon. ③ Apparently, we look down on **acquaintances**^④ more so than friends. ④ Since the former is most common among those **inclined**^⑤ towards indifferent relationships, their **predominance**^⑥ can **bolster**^⑦ individuals' sense of self-worth.

VII ① **Ego**^① aside, a third advantage is that the emotional **neutrality**^② of indifferent relationships has been found to enhance **critical**^③ **evaluation**^④, to strengthen one's focus on task resolution, and to **gain** greater **access to**^⑤ valuable information. ② None of that might be as fun as after-work socializing but, hey, I'll take it anyway. [435 words]

另外一个好处在自尊。在当下这样一个催生焦虑的大环境下,身而为人我们时刻准备着将自己与他人比较。相较朋友,我们貌似更瞧不起泛泛之交。由于泛泛之交在那些有淡漠关系倾向的人群中很常见,他们的主导地位能增强个人自我价值感。

除自尊以外,第三个好处是,人们发现淡漠关系的情感中立能提升批判性评价能力,增强对任务解决的专注力,更有机会获得有价值信息。这些可能都没有下班后的社交有趣,不过,嘿,总之我要接纳它(我要情感中立)。

· 词汇注释与难句分析 ·

第五段

- ① **approach** [ə'prəʊtʃ] *n.* 方法,途径
- ② **resolve** [rɪ'zɒlv] *v.* 解决(问题或困难)
- ③ **pop up** 突然出现
- ④ **empirically** [ɪm'pɪrɪkli] *ad.* 经验上地
- ⑤ **socialize** ['səʊʃəlaɪz] *v.* 社交,交际

第六段

- ① **self-esteem** [self-'sti:m] *n.* 自尊,自尊心
- ② **prime** [praɪm] *v.* 使(某人)做好准备
- ③ **induce** [ɪn'dus] *v.* 诱发,引起
- ④ **acquaintance** [ə'kwɛɪntəns] *n.* 熟人,泛泛之交

⑤ **incline** [ɪn'klaɪn] *v.* 倾向于

⑥ **predominance** [prɪ'dɒmɪnəns] *n.* (数量上的)优势,主导地位;支配地位

⑦ **bolster** ['bɒlstə] *v.* 加强,改善

第七段

① **ego** ['i:gəʊ] *n.* 自尊心,自我

② **neutrality** [nu'træləti] *n.* 中立,中立状态

③ **critical** ['krɪtɪkəl] *a.* 批判性的,有判断力的

④ **evaluation** [ɪˌvælju'eɪʃn] *n.* 评价,评估

⑤ **gain access to** 接近,可以获得

· 语篇分析 ·

第五至末段分析淡漠关系的三个好处。

第五段分析好处之一(One):有助于提升工作效率。

①句退步承认淡漠关系有时可能无法解决某些工作问题。As noted above 实际指向首段末句所述研究结论“密切同事关系有助解决工作问题”所隐藏信息“淡漠关系无益于解决工作问题”。may not always be the most helpful approach in... some... 所传递出的“可能性语气”看似指出不足,实则留出余地,暗示:在很多情况下人际关系冷淡也大有助益。

②句转而(But... nonetheless)指出(尽管确有不足)淡漠关系也有多种好处。empirically proven 说明探讨依据:实际生活经验。

③④句说明第一个好处(One):提升效率。④句中 Less time chatting and socializing, more time working and churning 分别是 indifferent relationships, efficiency 的具现,明确③句所述淡漠关系提升效率的方式:通过减少与同事之间的闲聊及社交时间来增加工作时间及产出。

第六段分析好处之二(The other):提升自尊。段落采取总分结构(①句概述-②③④句详述)。

①句(段落主旨句)概述指出第二好处是自尊。The other 后省略 benefit, 承上段④句 One of those is... 继续说明第二个好处。

②③④句解释人际淡漠如何提升自尊。

②句揭示人们的一种倾向:时刻准备和他人比较。be primed to “准备好……(应付某一状况)”引出人类当前的一种心理倾向:互相比;in what is an anxiety-inducing phenomenon 看似说明这种倾向性的大环境,实则暗藏因果关联:令人焦虑的大环境使得人们相互比较。

③句指出人们的另一种倾向:更看不起泛泛之交。... more so than... 引出比较对象:泛泛之交 VS 朋友; more so 为固定用法,指“相比……更甚(so 代指前面提及的动作或品质)”。注:apparently 并不具有“显然”之意,在此传递“好像,似乎”之意。

④句明确淡漠关系与自尊之间的因果关系。Since, bolster 结合③句传递出的因果关联如下:淡漠关系倾向者的圈子多为泛泛之交(Since 从句),而泛泛之交往往被他们瞧不上(③句),所以,大量这种瞧不上的人的存在增强了他们的价值感(主句),概而言之即为“(淡漠关系倾向者选择)淡漠关系(还能)有助增强自尊”,从而得以解释①句。A is most common among B “A 在 B 中大为存在”实际明确 A 与 B(泛泛之交与淡漠关系倾向者)的关系:泛泛之交在淡漠人际关系者中大量存在。

第七段分析好处之三(a third advantage):增强批判性评估能力、工作专注能力、信息获取能力。

①句直指淡漠关系的第三个好处。to enhance... to strengthen... and to gain greater access... 并列引出淡漠人际关系情感中立带来的益处,其中 critical evaluation, focus on task resolution, access to valuable information 均与工作密切相关,深层强调工作中淡漠人际关系的实用性,再度对首段普遍观点“亲密同事关系对工作更有利”做出反驳,强调作者体悟“亲密同事关系并非重中之重”。

②句明确作者对淡漠关系的态度:接纳。None... as fun as... but 先让步后转折引出作者态度:虽说职场淡漠人际关系丝毫没有下班后的社交有趣,但作者依然会继续选择在职场中保持情感中立,即选择淡漠的职场关系。that 回指 enhance... , strengthen... , access to... 这三个名列行为, it 回指 the emotional neutrality of indifferent relationships。

· 真题精解 ·



50. What is one of the benefits of indifferent relationships?	50. 淡漠关系的好处之一是什么?
A) They provide fun at work.	A) 它们为工作提供乐趣。
B) They help control emotions.	B) 它们有助控制情绪。
C) They help resolve differences.	C) 它们帮助解决分歧。
D) They improve work efficiency.	D) 它们提升工作效率。

[精准定位] 本题考查淡漠关系的好处,由 benefits of indifferent relationships 定位至第五、六、七段。

[锁定答案] D)。第五段末两句指出好处之一:效率——花在闲聊、社交上的时间更少意味着有更好的时间来工作及产出,意即,淡漠关系能够提升工作效率,故 D) 正确。

[排除干扰] A) 中 fun 来自文末句,但这里指“淡漠关系(带来的益处)不如下班后社交有趣”,而非“淡漠关系为工作提供乐趣”。B) 由 indifferent 的常规联想(冷静克制)和末段 emotional neutrality (情感中立)杂糅捏造出“控制情绪”,原文并无根据。C) 将第五段首句“解决工作问题(resolving... issues... at work)”篡改改为“解决分歧(resolve differences)”。

[提炼思路] 本题考查事实细节,解题难点在于定位范围过广,难以精准定位。解题步骤:一、提炼各项核心词:A 项 fun、B 项 control emotions、C 项 resolve differences、D 项 efficiency,二、提炼各定位段的核心信息:第五段 efficiency、第六段 self-esteem、第七段 critical evaluation, focus, information access 交叉对比即可确定 D 项正确。

Passage Two 人类必须利用自身创造力应对 AI 挑战,与其形成互补



一、总体分析

来源:BBC 2017. 03. 09 文章 The last thing that will make us uniquely human(让人类独一无二的最后一招)。主题:“非理性”的创造力是人类面对 AI 挑战的最后堡垒。脉络:直奔主旨:面对人工智能(AI)挑战,人类需要“非理性”(第一段)——以驾驶领域的 AI 技术为例佐证上述趋势和挑战(第二段)——深化上述挑战(AI 超越人类)的内涵:人类将失去存在的意义,进而借表明“人机本质区别——有无创造力”暗示人类应对办法(第三段)——进一步回答前述问题“人类存在意义何在”,明确建议:培养“非理性的”创新思维,与机器的“理性”形成互补,优化人类决策(第四段)。

**二、语篇分析及试题精解**

I ③ ① In a few decades, artificial intelligence (AI) will **surpass**^① many of the abilities that we believe make us special. ② This is a grand challenge for our age and it may require an “**irrational**^②” response.

几十年后,人工智能将在众多我们认为使我们与众不同的能力上超越我们。这是我们时代的一个巨大挑战,可能需要我们做出“非理性”的回应。

· 词汇注释与难句分析 ·

① **surpass** [sə'pɑ:s] v. 超过,胜过

② **irrational** [i'ræʃənəl] a. 非理性的,不合逻辑的

· 语篇分析 ·

首段直奔主旨:面对人工智能(AI)挑战,人类需要“非理性”。本段通过②句 This 回指首句内容、②句连词 and 以及 it 回指 challenge 实现句际、句内衔接,形成“存在威胁→需要应对→如何应对”的逻辑链。

①句预示威胁:AI 即将超越许多人类自认为独有的技能。In a few decades, ... will 开启对 AI 近期未来走势/变化的预测;surpass(to do or be better than sb/sth)架起对立双方“机器智能 VS 人类技能”同时明确 AI 发展趋势:很快会在多种技能上赶超人类;短语 many of 和定语从句 that... make us special 分别限定 abilities 的数量(众多)、特征(人类特有的),暗示 AI 将给人类的生活、工作带来颠覆性的冲击。

②句提出应对路径:“非理性”思维能力。grand challenge 既有 AI 对人类形成巨大挑战之意(此时 grand 义同 great/large),又隐含“该挑战对人类未来极其重要,需积极应对”之意(此时 grand 义同 important),为下文提出应对方案埋下伏笔。句中核心词 response 由泛泛而谈的 irrational 一词修饰引发疑问,为下文详述该词内涵做好准备。

【深层解读】irrational(意为 incapable of reasoning; illogical)通常表贬义,文中加引号修饰 response,强调应对办法的“不同寻常”,而其反义词 rational 很明显挂钩 AI 特点“以理性、逻辑运算能力见长”,推测人类需要的可能是“反其道而行”,即培养机器所无法具备的“非理性/非逻辑思维(如创新、沟通、同理心等)”。

· 真题精解 ·

51. What is the author's greatest concern about the use of AI?	51. 关于 AI 的应用,作者最担忧什么?
A) Computers are performing lots of creative tasks.	A) 计算机正在进行大量创新性工作。
B) Many abilities will cease to be unique to human beings.	B) 许多能力将不再为人类所独有。
C) Computers may become more rational than humans.	C) 计算机可能变得比人类更具理性。
D) Many human skills are fast becoming outdated.	D) 许多人类技能正迅速变得过时。

【精准定位】本题考查作者对 AI 应用的担忧,根据题干关键词 greatest concern 和 AI 定位至第一段(AI... grand challenge)。

【锁定答案】B)。第一段①句介绍趋势:人工智能将在许多我们自以为独特的能力方面超越我们。②句评论:这是我们当今时代的一大挑战。由此可知,作者担忧 AI 的应用将导致很多能力不再为人类所独有,B 正确。

【排除干扰】A、D 均从定位信息过度推断而来,前者与第三段段末信息“AI 尚不能仿效人类的创造力”相悖,后者 Many... outdated 过于绝对,文中并无信息支撑。C 看似符合第四段首句对 AI 的预测“继续改进信息处理机器将为我们带来具备理性(rational)的好帮手”,但首先“好帮手”≠“更理性”,其次该内容立足“正面”,并非作者担忧之事。

【提炼思路】解答本题的关键在于理解定位处 surpass 一词含义:第一段首先指出 AI 对人类构成巨大挑战,第二段以谷歌无人驾驶汽车为例进行说明(末句复现 surpass“谷歌无人汽车‘超越’作者的驾驶技能”),第三段首句紧接着指出“驾驶曾经是一项人类专属技能”,可知 AI 之所以对人类构成挑战,是因为它做到了很多原本只有人类才能做的事。故确定答案为 B。注:D 所关注的“技能有用性”并不涉及对人类整体的威胁,非

文章关注点所在。

II ① One of the most significant pieces of news from the US in early 2017 was the efforts of Google to make autonomous^① driving a reality. ② According to a report, Google's self-driving cars clocked^② 1,023,330 km, and required human intervention^③ 124 times. ③ That is one intervention about every 8,047 km of autonomous driving.

④ But even more impressive is the progress in just a single year: human interventions fell from 0.8 times per thousand miles to 0.2, a 400% improvement. ⑤ With such progress, Google's cars will easily surpass my own driving ability later this year.

2017年初美国一则重大新闻是有关谷歌为实现自动驾驶所作的种种努力。根据一项报告,谷歌的无人驾驶汽车已跑了1023330公里,期间所需的人为干预操作为124次。也就是每自动驾驶8047公里才有一次人为干预。但更令人叹服的是它在仅仅一年时间里所取得的进步:人为干预从每千英里0.8次下降至0.2次,改进了400%。照这样的发展速度,谷歌汽车(的驾驶能力)到年底就轻松超越我的驾驶能力了。

· 词汇注释与难句分析 ·

① autonomous [ɔ:'tɒnəməs] a. 有自主能力的,自主的

② clock [klɒk] v. 测出,记下(时间、距离等)

③ intervention [ˌɪntə'veɪʃən] n. 干预,介入

· 语篇分析 ·

第二段以驾驶领域的 AI 技术为例佐证上述趋势和挑战。

①至④句以“总一分”结构说明趋势:谷歌自动驾驶技术发展迅猛。

①句总述事例。One of the most significant... 提示本段开启“例证”。efforts(an attempt to do sth especially when it is difficult to do)渲染“趋势难挡”的背景/原因:科技巨头不遗余力向 AI 领域进军。

②至④句援引报告数据细述。According to, That is, But even more impressive 串联起三句“(让步)列普通数据、解读普通数据→(转折)引出更惊人数据”的逻辑链,提醒语义重心(即“最让人担忧的”)不在②③句所述“自动化程度之高”这一表面情况,而在④句 But 所引出的“自动化性能提升之快”(也即令人担忧的趋势),仅一年就提升了400%;强调副词 even, just 以及强调“单一、唯一”的形容词 single 均凸显 AI 惊人的精进速度。

⑤句进而揭示挑战/危机:谷歌的 AI 驾驶技术很快将超越人类。With such progress(With 义同 because of/as a result of)衔接本句与上文,引出 AI 照此进展的结果“超越人类指日可待”;my own driving ability 以个人代表大众,说明总体趋势。

· 真题精解 ·

52. What impresses the author most in the field of AI?	52. 在 AI 领域,最令作者印象深刻的是什么?
A) Google's experimental driverless cars require little human intervention.	A) 谷歌的实验性无人驾驶汽车几乎不需要人类干预。
B) Google's cars have surpassed his driving ability in just a single year.	B) 谷歌汽车的驾驶能力仅在一年内就超过了他。
C) Google has made huge progress in autonomous driving in a short time.	C) 谷歌仅在短时间内就在无人驾驶领域取得巨大进步。
D) Google has become a world leader in the field of autonomous driving.	D) 谷歌在自动驾驶领域已经领先全世界。

[精准定位] 本题询问最令作者叹服的 AI 领域成就,可结合题干关键词 impress 与选项复现词 Google 定位至第二段(Google... impressive)。

[锁定答案] C)。本段介绍了 AI 领域重大应用之一“谷歌自动驾驶汽车”。①句首先指出谷歌在自动驾

驶方面的努力引发关注。②③句具体介绍其成就:自动驾驶汽车仅需要极少的人为干预操作。④句进而引出更令人叹服的内容:仅一年内自动化程度就提高400%。综上可知,最令作者印象深刻的当属谷歌自动驾驶技术“在短时间内取得的巨大进步”,C正确。

[排除干扰] A源于第二段中②③句信息,但“AI程度高”并非题干所问的“impresses the author the most”,其次 little intervention 有些绝对:少≠几乎无需。B将⑤句“未来预测(will easily surpass)”歪曲为“当前事实”。D由①句谷歌驾驶技术“引发高度关注”过度推断出“领先全世界”。

[提炼思路] 本题实际考查对“(针对首段论点的)论据”的理解,因此除惯常解题法“细节定位”之外,还可结合论点综合考虑。首先整理定位段信息(①句引出谷歌自动驾驶技术,②③句介绍引关注之事“谷歌汽车极少需要人为干预”,④句转而引出更惊人之事“极短时间内极大降低了人为干预”),

结合首段论点“人类很快会被机器超越是最大挑战”可以更加明确②③句和④句间的递进内涵:“技术相当成熟”不算什么(至少还需要人类干预),更夸张的是“这种成熟还在快速精进(不日将超越人类)”。此时再看选项,A侧重“技术之高(而非技术进展之快)”,D从“国别角度(而非人机角度)”进行比较,首先排除;B方向正确,但夸大了“进展速度之快”,只有C方向和内容皆正确。

III ① Driving once seemed to be a very human skill. ② But we said that about chess, too. ③ Then a computer beat the human world champion, repeatedly. ④ The board game Go (围棋) took over^① from chess as a new test for human thinking in 2016, when a computer beat one of the world's leading professional Go players. ⑤ With computers conquering what used to be deeply human tasks, what will it mean in the future to be human? ⑥ I worry about my six-year-old son. ⑦ What will his place be in a world where machines beat us in one area after another? ⑧ He'll never calculate faster, never drive better, or even fly more safely. ⑨ Actually, it all comes down to^② a fairly simple question: What's so special about us? ⑩ It can't be skills like arithmetic^③, which machines already excel in. ⑪ So far, machines have a pretty hard time emulating^④ creativity, arbitrary^⑤ enough not to be predicted by a computer, and yet more than simple^⑥ randomness.

曾几何时,驾驶似乎是一项人类专属技能。我们以前也如此谈论过国际象棋。而后计算机屡次击败了国际象棋世界冠军。2016年,围棋接替国际象棋再次对人类的思维能力进行考验,结果计算机完胜世界一流的职业围棋棋手。随着计算机不断攻克那些曾经专属于人类的任务,未来我们身为人类的意义何在?我担心我那六岁的儿子。随着机器接二连三地在各个领域打败我们,他在未来世界的位置会是怎样的?他永远不会比机器计算得更快、不会把车开得更好,甚至无法做到更加安全地飞行。事实上,这一切归根结底是一个相当简单的问题:我们的特别之处是什么?它不可能是算术那类技能,因为机器已经很擅长了。到目前为止,机器还很难模仿人的创造力,(因为)创造力的任意性很强,是机器所无法推断的,更何况这种任意性不仅仅是单纯的随机。

· 词汇注释与难句分析 ·

① take over 接替,接任,接管

② come down to 可归结为,可归纳为

③ arithmetic [ə'riθmətik] n. 算术

④ emulate ['emjəleɪt] v. (计算机程序等)仿真,模仿

⑤ arbitrary ['ɑ:bɪtrəri] a. 任意(性)的

⑥ simple ['sɪmpəl] a. 单纯的,纯粹的,完全的

So far, machines have a pretty hard time emulating creativity, arbitrary enough not to be predicted by a computer, and yet more than simple randomness.

So far,	machines	have	a pretty hard time	emulating creativity,
时间状语	主语	谓语	宾语	主语补足语

省略了which is的非限制性定语从句

(which is)	arbitrary enough not... computer,	and	yet more than simple randomness.
关系代词+系动词	表语1	连词	表语2

· 语篇分析 ·



第三段深化上述挑战(AI 超越人类)的内涵:人类将失去存在的意义,进而借表明“人机本质区别——有无创造力”暗示人类应对办法。

①至④句总结深化挑战的内涵:人类各方面被 AI 赶超,似无存在必要。

①至④句介绍 AI“在驾驶领域、国际象棋、围棋领域”对人类的超越。once... But... too, beat... repeatedly, beat... the world's leading... 串联四句深层逻辑:作者借早已落定的人类败局提醒人们“驾驶领域当前虽然还是人类占上风,但和棋类竞赛领域一样,很快会被 AI 攻克,而驾驶也不会是 AI 所能攀上的终极顶峰,未来还有更多人类自认独一无二的能力被赶超”。④句 took over(接替,接任)暗示围棋比国际象棋更复杂,与 as a new test for human thinking 一起凸显 AI 进展之快/对人类智能挑战之大。

⑤至⑧句基于上述挑战发出疑问:人类存在的意义何在? 四句通过 what will...? (……将会怎样?)的重复、动词 worry、强调机器接连击败人类的 beat us in one area after another, 及(预示人类计算、驾驶等能力上永远比不上机器的)绝对否定词 never 的重复,传达作者对人类未来的深深忧虑并为下文探索应对办法做好铺垫。

⑨至末句借回答前述疑问“AI 时代人类的意义何在”,初步暗示建议。⑨句 Actually 就上述问题引出作者个人观点, it all comes down to... 直击问题本质:人类未来取决于“人类区别于 AI 的特点(是否能得到巩固、发展)”;后两句“先否定→再肯定”点明这一特点:并非算术那类,而是创造力; pretty hard time 突显人类希望:尽管只剩“创造力”这座最后堡垒,但坚固异常。arbitrary enough... 为后置定语修饰 creativity, 表明它为何为人类所独有, predict 指“利用已知信息做推断”。(注:arbitrary 不同于 random, 前者为人类主观所有, 与“理性/逻辑的”相反, 后者则为机器所有, 尽管含“随意”之意, 但属于事先安排好的“随机”, 依然基于“理性/逻辑”)。

· 真题精解 ·



53. What do we learn from the passage about creativity?	53. 关于创造力,我们从文中了解到什么?
A) It is rational.	A) 它是基于理性的。
B) It is predictable.	B) 它是可推出的。
C) It is human specific.	C) 它为人类所特有。
D) It is yet to be emulated by AI.	D) 它尚不能被 AI 模仿。

[精准定位] 本题考查创造力的事实细节,定位至第三段末句(... creativity...)。

[锁定答案] D)。该句指出,目前为止,机器(即 AI)想模仿创造力还相当困难,因为创造力不是单纯的随机,它具有很强的任意性,不是计算机所能够推知的。故 D 正确,同时排除 B。

[排除干扰] A 与句中 creativity 的修饰语 arbitrary enough not to be predicted by a computer(主观任意性很强,机器没法习得规律)所含之意“创造力非理性、不合逻辑”相悖。C 将文中比较对象“人机对比——机器很难模仿”偷换为“人类与万物对比”并得出创造力为人类专属的武断结论。

[提炼思路] 本题实际换了个角度对第三段语义重心“人类 VS 机器相比的独特优势所在——创造力”进行考查。题目未采取正向考查方式,对“独特优势是什么”发问,而是反向考查:将“答案”creativity 提取,考查“问题”,即该词在段中的内涵(是人类相比机器的独特优势;是任意而非理性的;是理性/逻辑的机器难以模仿的)。选项中 A 和 B 很明显是机器的特点,背离全段语义重心, C 干扰很强,但偷换了比对对象,事实上许多动物也具备创新能力。

IV ① Perhaps, if we continue to improve information-processing machines, we'll soon have helpful rational assistants. ② So we must aim to complement^① the rationality of the machine, rather than to compete with it.

或许,如果我们继续改进进行信息处理的机器,我们很快就能获得具备理性的好帮手。因此,我们必须力求与机器的理性进行互补,而不是与之一较高

③ If I'm right, we should **foster**^② a creative spirit because a **dose**^③ of illogical creativity will complement the rationality of the machine. ④ Unfortunately, however, our education system has not caught up to the approaching reality. ⑤ Indeed, our schools and universities are structured to **mould**^④ pupils to be mostly **obedient**^⑤ servants of rationality, and to develop outdated skills in interacting with outdated machines. [54] ⑥ We need to help our children learn how to best work with smart computers to improve human decision-making. [55] ⑦ But most of all we need to keep the long-term **perspective**^⑥ in mind; that even if computers will **outsmart**^⑦ us, we can still be the most creative. ⑧ Because if we aren't, we won't be providing much value in future ecosystems, and that may put **in question**^⑧ the foundation for our existence. [453 words]

下。如果我没错的话,我们就应该鼓励创新精神,因为一定量的不合逻辑的创造力将与机器的理性形成互补。然而不幸的是,我们的教育体制还没有跟上这一逼近的现实。实际上,我们中小学和大学所精心安排的教育就是要把学生塑造成理性的顺从奴隶,以及提高学生与落伍机器合作的过时技能。我们需要帮助我们的孩子,让他们学会怎样与智能计算机通力合作以优化人类决策。但我们尤其要记得把目光放长远:即便将来计算机变得比我们聪明,我们仍然可以是最具创造力的。因为如果我们做不到这点,我们就无法在未来的生态系统中创造多少价值,而这将动摇我们自身存在的根基。

· 词汇注释与难句分析 ·

- ① **complement** ['kɒmpləmənt] *v.* 补充,使相配,使完美
 ② **foster** ['fɒstə] *v.* 促进,培养,助长
 ③ **dose** [dəʊs] *n.* (药的)一剂,一服
 ④ **mould** [məʊld] *v.* 影响(性格或态度)的形成,塑造
 ⑤ **obedient** [ə'bi:diənt] *a.* 服从的,顺从的,听话的
 ⑥ **perspective** [pə'spektɪv] *n.* (思考问题的)角度,观点
 ⑦ **outsmart** [aʊt'smɑ:t] *v.* 比……更精明,智胜
 ⑧ **in question** 有疑问的,被怀疑的

· 语篇分析 ·

第四段进一步回答前述问题“人类存在意义何在”,明确建议:培养“非理性的”创新思维,与机器的“理性”形成互补,优化人类决策。

①至③句指出人类应培养创新能力,力求与机器互补。①句将机器定性为人类的好帮手(assistants),暗指人类对待 AI 的态度需要调整:不应将其视为威胁或对手,而应思考如何更好地利用它;rational 明确“帮忙”的内容:助力人类更理性。②③句 we must aim to... we should... 继而明示作者建议,从②句 complement the rationality, rather than to compete 到③句 foster a creative spirit, because... will complement, 从“泛泛(要互补而非竞争)”到“精准(要通过培养创新能力,才能与理性机器互补)”,步步深入引导读者关注作者对人类应对 AI 建议的核心:发展创新能力。反义复现词汇 illogical (同 irrational) VS rational 重申并凸显人与机器本质上的区别。

④⑤句退而指出当下教育的缺陷:忽视创新思维的培养。④句 Unfortunately, however 提示将对“(与上述建议相背离的)现状”进行批评。approaching reality 代指全文探讨应对的问题“AI 对人类挑战日益加大”;⑤句以 Indeed 补充说明前句,直指教育体制的深层问题;褒义词 structure (精心安排)与贬义词 mould (用模子制造)、obedient 一起,尽显对教育体系的讽刺:把精力都放在了“灌输理性知识”上,使学生丧失主动思考、打破常规逻辑的能力。

⑥至⑧句进一步明确建议,重申文旨,结束全篇。⑥⑦句以 We need to... But most of all we need to... 实现递进衔接,语义重心落在⑦句;⑥句承前“当下教育的缺陷”提出建议:让孩子学会如何与智能机器通力合作,即促进孩子创造力的发展是关键,复现②③句建议“用创造力与机器的理性互补”;⑦⑧句 we can still be the most creative... Because if we aren't, we won't... and that may... 传达“提出观点/建议—解释说明(不这么做的后果)”的逻辑,总结强化全文意旨:创新,人类才能在 AI 时代生存下去。

· 真题精解 ·

54. What should schools help children do in the era of AI?	54. 在 AI 时代,学校应该帮助学童做什么?
A) Cultivate original thinking.	A) 培养原创思维。

B) Learn to work independently.	B) 学会独立做事。
C) Compete with smart machines.	C) 与智能机器竞争。
D) Understand how AI works.	D) 了解 AI 工作原理。

【精准定位】 本题询问学校在 AI 时代应履行的教育义务, 根据题干关键词 help children 定位至第四段⑥句(help our children)。

【锁定答案】 A)。该句指出, 我们需要帮助孩子, 让他们学会如何与智能计算机合作, 改善人类决策。而回顾②③句可知, 人类需要借助创造力与机器的理性形成互补, 我们需要鼓励创新精神。综上可知, 学校应该鼓励并帮助学童培养创新思维, A 正确。

【排除干扰】 B 从⑤句 obedient servants 臆断出“学生不成熟、不独立”, 但“顺从”在文中对应“打破常规、创新”。C 与②句“我们不应与机器(的理性)争斗”相悖。D 将段中所述“与机器通力合作”误读为“必须掌握 AI 相关技能(以驾驭、协同)”, 但“通力合作”是作者在摆正人类态度“不应竞争/敌对, 而应加以利用”, 而非对学校的期许, 事实上文中对当前教育的不满并非“忽视 AI 相关教育”, 而是“对理性内容灌输过多, 忽略创新能力”。

【提炼思路】 为解答本题而定位至第四段⑥句, 发现其并不直接提示答案后, 可先根据情感词 Unfortunately 及逻辑词 however 在定位段中划分出①-③句和④-⑥句两个句群(⑦句 But 提示其与定位句不属于同一句群, 故不考虑)。对两个句群内部进行分析后可知, 它们都遵循“描述情况(①句、④⑤句)——提出建议(②③句、⑥句)”的逻辑, 在内容上则由“针对全人类”细化为“针对学校教育”。因此考生需意识到, 作者在后一句群中对学校的建议(help our children learn how to best work with smart computers)实际上呼应作者对人类整体的提议(foster a creative spirit), 亦即学校应该帮助学童培养创新(即不拘泥于惯例/现有逻辑)的精神, 确定答案为 A。

55. How can we humans justify our future existence?	55. 人类怎样才能为未来自身的存在正名?
A) By constantly outsmarting computers.	A) 不断在智力上超越计算机。
B) By adopting a long-term perspective.	B) 采取一种长远的眼光。
C) By rationally compromising with AI.	C) 理性地与 AI 达成妥协。
D) By providing value with our creativity.	D) 利用自身创造力创造价值。

【精准定位】 本题询问“人类如何为我们未来的存在正名(=要想不被机器淘汰, 应该如何做)”, 根据题干关键词 our future existence 定位至第四段末句。

【锁定答案】 D)。本句指出, 如果我们做不到这点(we aren't), 那么我们就不能在未来创造多少价值, 从而动摇自身存在的根基。回溯⑦句可知, “这点”的具体内容即指“具有创造力(be the most creative)”。综上可知, 未来人类需要利用创造力创造价值, 这样才能捍卫自身存在, D 正确。

【排除干扰】 A、B 干扰均源于⑦句: A 利用让步状语“计算机可能会变得比我们聪明”过度推断出“我们需要在智力/理性上胜过计算机”, 但这与②句“我们应该与计算机的理性形成互补, 而非与之竞争”相悖; B 虽然复现“长远眼光”, 但此处意在提振我们人类的士气: 长期来看人类仍然可以做到比机器更具创造力; “眼光长远”并不能解决“人类在 AI 时代存续”的问题。C 源于段中“合作、互补”等信息, 但文中并未提及“人类必须妥协”, 其次“理性地”恰恰是作者希望人类暂且放下的东西, 创造力对应的实为“非理性/非逻辑”。

【提炼思路】 本题一方面考查对文末信息的理解(故可凭语法知识回溯至⑦句求解), 另一方面其实也是作者对“人类应如何应对人工智能发展以捍卫自身价值”提出的建议, 属全文主旨题, 故亦可从语篇角度考虑: 第一、二段介绍人工智能的迅速发展; 第三段表达了对人类何去何从的担忧, 并指出区分人类与人工智能的关键在于创造力(creativity); 第四段进而呼吁人类利用创造力与人工智能形成互补, 并借此对教育提出“培养、激发学生创新能力”的建议。综上可知, 作者认为在人工智能快速发展的背景下, 人类最需要做的就是发挥(体现自身存在本质特点的)创造力, 确定 D 正确。

Part IV Translation

汉语



一、参考译文

Chinese is now the language with the largest number of native speakers in the world. One important way in which Chinese differs from western languages is that, instead of letters, it uses characters. Chinese is the oldest script still in use. In China, people from different regions may find it difficult to understand each other's dialects, but they have little difficulty in communicating through written Chinese, because Chinese characters share a common written form. Chinese has played an important role in uniting the Chinese nation in history. Today, with the rapid growth of China's economy and the increase in its global influence, a rising number of people from other countries also start learning Chinese.



二、精析精译

1. 汉语现在是世界上用作本族语人数最多的语言。

[词汇准备] 汉语 Chinese; the Chinese language; 本族语 native language/tongue; 说本族语的人/本族语使用者 native speaker

[句子解析] “用作本族语人数”中“数”为中心词,可译为 the number of,“用作本族语的人”可使用固定词组 native speaker(以某种语言为母语的人,说本族语的人)。“最多”修饰“数”,可译为 number 的前置定语 largest。整个表语部分可处理为:the language(中心词)+with the largest number of native speakers(后置定语)。

2. 汉语与西方语言的一个重要区别在于它是以方块字(character)而不是以字母构成的。

[词汇准备] 西方语言 western languages; 字母 alphabet; letters; 而不是 rather than; instead of; 以……构成 be made up of

[句子解析] 主句结构“A和B的一个区别在于……”可使用 One way in which A differs from B is that... 或 One difference between A and B is that... 句式。从句谓语“以……构成”可译为短语 is made up of... is written in..., 也可意译为 uses... (字母、汉字属语言的不同书写系统,use 可表示采用/使用某种书写系统); 从句宾语为取舍结构“(是)……而不是……”,可译为... rather than/instead of...。“字母”可译为 letters 或 an alphabet(alphabet 指一种语言的全部字母/一套字母)。

3. 目前仍在使用的书写系统中,汉语是最古老的。

[词汇准备] (目前)仍在使用的 still in use; in-use; 书写系统 script; writing system

[句子解析] “书写系统中”描述限定范围,可直译为状语 among... scripts,也可转译为表示属性的表语 (is)... script,并把“目前仍在使用的”和“最古老的”都译为表语 script 的定语,即 the oldest script still in use。

4. 在中国,来自不同地区的人可能听不懂对方的方言,但由于汉字有统一的书写形式,他们交流起来几乎没有任何困难。

[词汇准备] 方言 dialect; (language) variety; 统一的 unified; common; 听懂 understand; 书写形式 written form; 交流 communicate; communication

[句子解析] “可能听不懂对方的方言”指“难以理解彼此的方言”,可译为 find it difficult to understand each other's dialects。“由于汉字……,他们……”翻译时应将主干部分 they... 前置,使 they 直接回指前一句的“不同地区的人”而非“汉字”,从而避免指代歧义;且根据句内转折逻辑可知“交流”实指“通过书面语言交流”,故可译为 communicating through written Chinese 或 written communications。表达“做某事有……困难”可使用 have... difficulty/trouble (in) doing sth 句式。

5. 汉语历史上对团结中华民族发挥了重要作用。

[词汇准备] 团结 unite; 中华民族 the Chinese nation; 发挥……作用 play a... role

[句子解析] 本句主干为“汉语对……发挥作用”,可使用 play a... role in... 句式。“团结中华民族”应译

为动名词形式做 in 的宾语。“历史上”对应的介词短语 in history 应按英语习惯置于句末或句首。

6. 今天,随着中国经济的快速增长和全球影响力的增强,越来越多其他国家的人也开始学习汉语。

[词汇准备] 随着 with; as; 全球影响力 global influence; 越来越多(的) a(n) growing/increasing/rising number of

[句子解析] 时间状语“随着……”可直译为 with 引导的介词短语(中心词“增长”“增强”需译为名词或动名词做介词宾语),也可译为 as 引导的从句(两个并列的偏正结构均需转化为主谓结构)。“越来越多”修饰“人”而非“国家”,可译为 a rising number of people。

重难点词汇短语	高分翻译	低分翻译
用作本族语人数	the number of native speakers	population who use it as a native language
目前仍在使用的	still in use	being still used
书写系统	script; writing system	book writing system
听懂	understand	hear; listen to
中国经济的快速增长	the rapid growth of China's economy	Chinese economy's quick increasing



三、知识补充

六级翻译中经常用到“名词+of+名词”结构的多种用法:①表示所属关系,如 the financial center of China;②表示同位关系,如 an area of 50 square kilometers、the City of New York、the problem of unemployment;③表示动宾关系,如 the invention of gunpowder(gunpowder 是 invent 的逻辑宾语)。④表示主谓关系,如本题文段末句中“中国经济+增长”和“全球影响力+增强”均构成逻辑上的主谓关系,故可译为“逻辑谓语+of+逻辑主语”名词结构。

